

ZAZU

Zoë the penguin

SOUND MACHINE

WITH WIRELESS SPEAKER AND NIGHTLIGHT



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽIVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



说明书



說明書



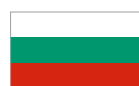
JUHENDV



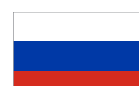
ROKASGRĀMATA



MANUAL



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА



ИНСТРУКЦИЯ

MANUAL

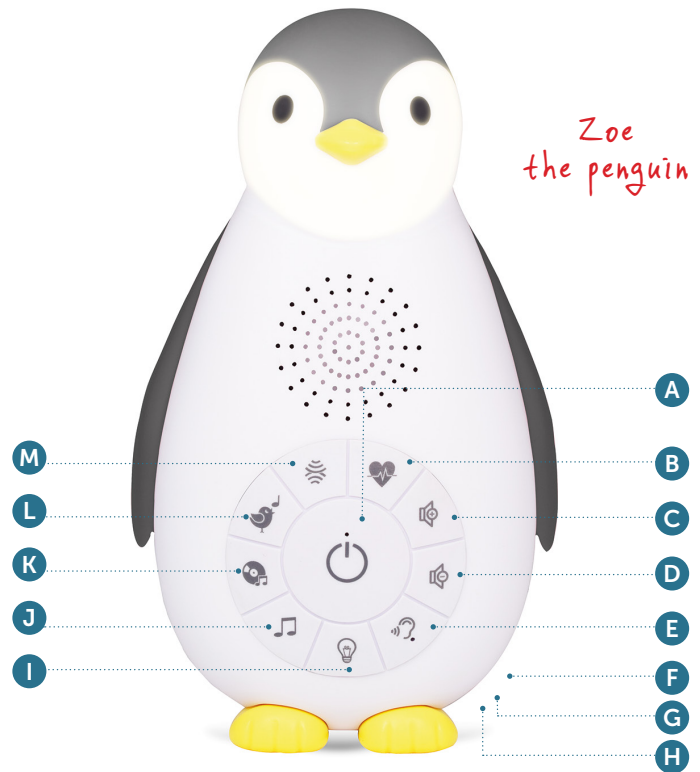
SOUND MACHINE



GENERAL

- Operated by a rechargeable battery and charged with USB cable.
- Zoe will automatically shut off after 20 minutes.
- The cry sensor will activate the last played song and/or light for 20 minutes.
- When using the wireless speaker, the pre-programmed songs and the sound sensor are disabled.
- When battery is almost empty, the LED Light on the side will blink.
- When the battery light is blinking, please charge Zoe immediately.
- When charging the LED light will be red, when fully charged, it turns green.
- Reset: If you have any problems with Zoe, please try to reset him by pressing the ON/OFF button for 5 seconds.
- If Zoe is still not working, please leave it for 3-4 hours and try again.

Zoe
the penguin



- | | |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| A ON/OFF button | I Nightlight bright/soft/
OFF |
| B Heartbeat sound | J Traditional lullabies |
| C Volume UP | K Lounge music |
| D Volume DOWN | L Nature sound |
| E Cry sensor ON/OFF | M White noise |
| F Charging LED | |
| G Micro USB charging slot | |
| H Wireless speaker ON/
OFF switch | |

CRY SENSOR ON/OFF

- To switch ON/OFF press button **E** for 3 sec.
- **ON** A red light is on. If your baby starts crying, the last played song will automatically switch back on. Cry sensor will stay active for 12 hours.
- **OFF** The red light is off.

Note The sensitivity of the sensor will be influenced by distance and by objects in between sensor and baby.

CONNECT TO WIRELESS SPEAKER

- Switch **H** to the ON position.
- Switch on Bluetooth on your mobile device and look for ZAZU-ZOE. Press connect and play your songs.

Please check our website for ZAZU Spotify playlists with selected songs: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

*Note: The cry sensor is not working in bluetooth mode
The Music buttons are disabled in bluetooth mode*

The EC Declaration of Conformity can be requested from the below address: info@zazu-kids.com

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- Please ensure that the product is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the connecting lead.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service

- The rechargeable battery cannot be replaced.
- (Power) Operated by a rechargeable battery and charged with USB cable.
- Rechargeable battery can only be charged under adult supervision.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- For use only with the USB-cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- Warning. Long cable Strangulation hazard.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



HANDLEIDING



MUZIEKDOOSJE

ALGEMEEN

- Werkt met een oplaadbare batterij, opladen met een USB-kabel.
- Zoë schakelt automatisch uit na 20 minuten.
- De huilsensor activeert het laatst gespeelde melodietje/lampje.
- Wanneer de draadloze speaker in gebruik is, dan zijn de knoppen met voorgeprogrammeerde muziek en de huil sensor uitgeschakeld.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, gaat het LED lampje **F** knipperen.
- Laad de batterij van Zoe onmiddellijk op als het acculampje knippert.
- Als de batterij geladen wordt is het LED lampje rood, zodra de batterij vol is wordt het lampje groen.
- Reset: Als je problemen hebt met Zoë kun je hem resetten door de AAN/UIT knop 5 seconden in te drukken.
- Als Zoe nog steeds niet werkt, laat Zoe dan even staan en probeer het na 3-4 uur opnieuw.

CRY SENSOR AAN/UIT

- AAN/UIT druk knop **E** 3 seconden in.
- **AAN** een rood lampje brand. Als je baby gaat huilen, gaat automatisch het laatst gespeelde liedje weer aan. De cry sensor blijft 12 uur actief.
- **UIT** het rode lampje is uit.

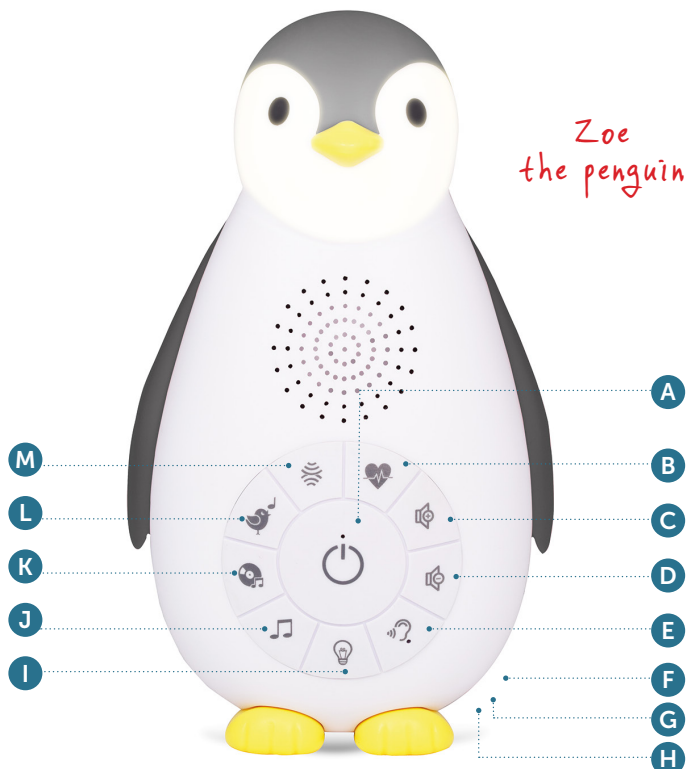
Noot De gevoeligheid van de sensor wordt beïnvloed door de afstand en de objecten die zich tussen de sensor en de baby bevinden.

DRAADLOZE SPEAKER GEBRUIKEN

- Zet knopje **H** op stand AAN.
- Schakel de bluetooth op je mobiele apparaat aan. Zoek ZAZU-ZOE en druk op verbinden.
- Zodra je verbonden bent kun je je muziek afspelen.

⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met het elektriciteitsnoer.
- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.



- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| A AAN/UIT | H Draadloze speaker |
| B Hartslag geluid | AAN/UIT knopje |
| C Volume omhoog | I Nachtlampje zacht/fel/UIT |
| D Volume omlaag | J Traditionele slaapliedjes |
| E Huilsensor AAN/UIT | K Lounge muziek |
| F Laadlampje | L Natuur geluid |
| G Micro USB lader | M Ruis geluid |

Kijk op onze website voor ZAZU Spotify playlists met speciaal geselecteerde liedjes:
www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Noot de huilsensor werkt niet in de bluetooth-modus. De muzieknoppen zijn uitgeschakeld in de bluetooth-modus.

De EG-verklaring van overeenstemming kunt u opvragen bij:
info@zazu-kids.com

- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- De oplaadbare batterij kan niet vervangen worden.
- Werkt op een oplaadbare batterij en opladen met een USB-kabel.
- Het elektriciteitsnoer heeft een laag voltage, echter moet hier voorzichtig mee om worden gegaan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel voor het apparaat.
- De USB-kabel is geen speelgoed.
- Waarschuwing: lange kabel, verstikkings- en verstrengelings gevaar.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





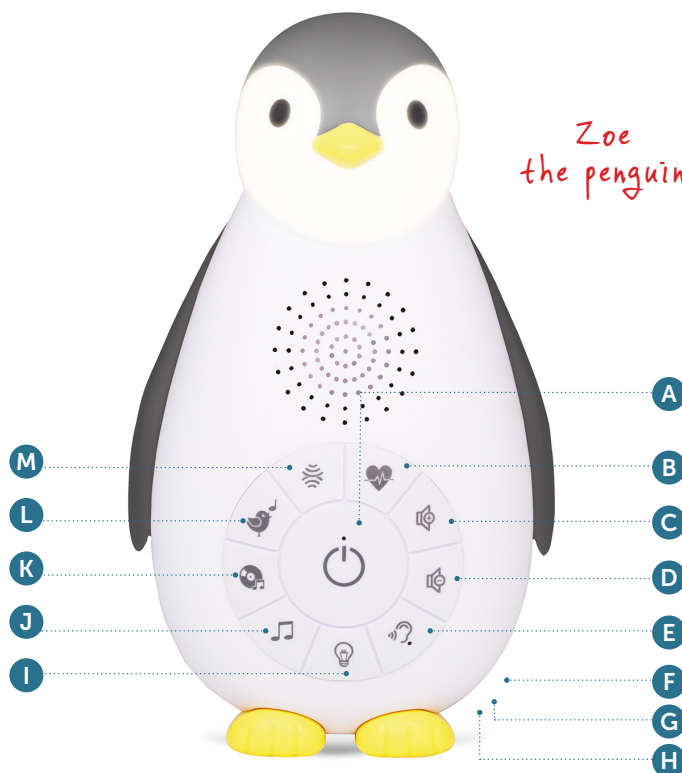
GUIDE D'UTILISATION

BOÎTE À MUSIQUE

GÉNÉRAL

- Fonctionné par une batterie rechargeable et chargé avec un câble USB.
- Zoë va automatiquement s'éteindre après 20 minutes.
- Le capteur du cri activera la dernière chanson jouée et/ou éclairer pour 20 minutes.
- Lorsque vous utilisez en mode Bluetooth, les chansons pré programmées et le capteur de cri sont désactivés.
- Lorsque la batterie est presque vide, la lumière LED va clignoter.
- Lorsque le voyant de la batterie clignote, veuillez recharger Zoe immédiatement.
- Lors de la charge la lumière LED sera rouge, lorsqu'elle est complètement chargée, elle devient verte.
- Redémarrage: Si vous avez des problèmes avec Zoé, redémarrez-la en maintenant enfoncé le bouton ON/OFF pendant 5 secondes.
- Si Zoe ne fonctionne toujours pas, laissez-la pendant 3-4 heures et réessayez.

Zoe
the penguin



CAPTEUR DE CRI ON/OFF

- Pour allumer ou éteindre le capteur de pleurs, appuyez sur le bouton **E** pendant 3 secondes.
- **ON** Le voyant rouge est allumé. Si votre bébé se met à pleurer, le dernier morceau écouté se remet automatiquement en marche. Le capteur de pleurs reste actif pendant 12 heures.
- **OFF** Le voyant rouge est éteint.

Remarque La sensibilité du capteur est influencée par la distance et par les objets situés entre le capteur et le bébé.

CONNECTER COMME HAUT-PARLEUR SANS FIL

- Mettez **H** à la position ON.
- Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile et cherchez ZAZU-ZOE. Cliquez pour connecter et jouer vos chansons.

Cliquez pour connecter et jouer vos chansons. Consultez notre [website pour les Spotify playlists de ZAZU: www.zazu-kids.nl/product/zoel/](http://www.zazu-kids.nl/product/zoel/)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------------|
| A ON/OFF | H Haut-parleur ON/OFF |
| B Son de battement de coeur | I Veilleuse brillante/ douce/OFF |
| C Son UP | J Berceuses traditionnelles |
| D Son DOWN | K Musique douce |
| E Capteur de cri ON/OFF | L Son de la nature |
| F LED de charge | M Bruit blanc |
| G fente de chargement | |

Remarque Le capteur de pleurs ne fonctionne pas en mode Bluetooth.

Les boutons musique sont désactivés en mode Bluetooth.

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse ci-dessous: info@zazu-kids.com

⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le câble de connexion.
- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec

un chiffon humide.

- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
- Fonctionné par une batterie rechargeable et chargé avec un câble USB.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec câble USB.
- Le câble USB n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble.



BEDIENUNGSANLEITUNG

MUSIKBOX

ALLGEMEIN

- Wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben und mit einem USB-Kabel aufgeladen.
- Zoë schaltet sich automatisch nach 20 Minuten aus.
- Der Geräuschsensor aktiviert das zuletzt gespielte Lied und/oder Licht für 20 Minuten.
- Im Bluetooth-Modus sind die bereits voreingestellten Lieder und der Sound-Sensor deaktiviert.
- Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die LED-Lampe an der Seite.
- Wenn die Batterieleuchte blinkt, laden Sie Zoe bitte sofort auf.
- Beim Ladevorgang leuchtet die LED-Lampe rot und wechselt bei vollen Batterien auf grün.
- Reset: Wenn Sie irgendwelche Probleme mit Zoe haben, drücken Sie bitte den ON/OFF-Knopf für 5 Sekunden.
- Wenn Zoe immer noch nicht funktioniert, warten Sie bitte 3-4 Stunden und versuchen es dann erneut.

GERÄUSCH-SENSOR EIN/AUS

- Zum Ein-/Ausschalten drücken Sie den Knopf E für 3 Sek.
- **EiN** Das rote Licht ist an.
Wenn Ihr Baby zu weinen beginnt, schaltet sich das zuletzt gespielte Lied automatisch wieder ein. Der Geräusch-Sensor bleibt für 12 Stunden aktiv.
- **AUS** Das rote Licht leuchtet nicht mehr.

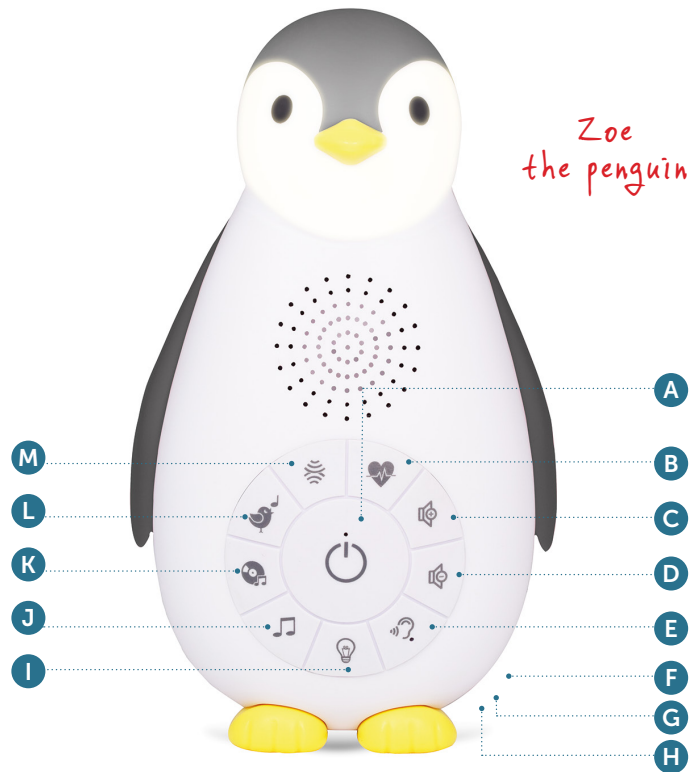
Hinweis: Die Empfindlichkeit des Sensors wird durch die Entfernung und durch Gegenstände zwischen Sensor und Baby beeinflusst.

VERBINDUNG MIT KABELLOSEN LAUTSPRECHERN

- Schalten Sie **H** auf ON.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion in Ihrem Handy und suchen Sie nach 'Zazu-Zoe'.
- Klicken Sie darauf, um sich zu verbinden und spielen Sie Ihre Lieder ab.

Besuchen Sie unsere Website für Zazu Spotify Playlisten: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Zoe
the penguin



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| A EIN/AUS | H Lautsprecher EIN/AUS |
| B Herzschlag-Sound | I Nachtlicht hell/sanft/AUS |
| C Lautstärke UP | J Traditionelle Schlaflieder |
| D Lautstärke DOWN | K Lounge-Musik |
| E Geräusch-sensor EIN/AUS | L Naturgeräusche |
| F Ladezustand LED | M Rauschen |
| G Micro-USB-Ladeslot | |

Hinweis: Der Weinsensor funktioniert nicht im Bluetooth-Modus.

Die Musiktasten sind im Bluetooth-Modus deaktiviert.

Die EG-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden: info@zazu-kids.com
zazu-kids.com/DOC/ZOE

Hiermit erklärt ZAZU, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: www.zazu-kids.com/KE

⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS, CN, RU.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Die aufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- Wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben und mit einem USB-Kabel aufgeladen.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Kabel vorgesehen.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





ANVÄNDARMANUAL

SPELDOSA

ALLMÄNT

- Drivs av ett uppladdningsbart batteri och laddas med USB-kabel.
- Zoe stängs av automatiskt efter 20 minuter.
- Ljdsensorn aktiverar den sång och/eller det ljus som senast spelades i 20 minuter.
- När du använder Bluetooth är de förprogrammerade och ljdsensorn sångerna inaktiverade.
- När batteriet är på väg att ta slut kommer LED-lampan på sidan att blinka.
- Ladda Zoe omedelbart när batterilampan blinkar.
- Under laddning är LED-lampan röd, den är helt grön när den är helt uppladdad.
- Återställ: Om du har några problem med Zoë, prova att återställa den genom att hålla inne PÅ/AV knappen i 5 sekunder.
- Om Zoe fortfarande inte fungerar, vänligen lämna den i 3-4 timmar och försök igen.

GRÅT-SENSOR PÅ/AV

- Tryck på **E**-knappen i 3 sekunder för att slå PÅ/AV.
- **PÅ** En röd lampa lyser. Om ditt barn börjar gråta slås den senast spelade låten automatiskt på igen. Gråt-sensorn förblir aktiv i 12 timmar.
- **AV** Den röda lampan lyser inte längre.

Observera Att sensorkänsligheten påverkas av avståndet och av föremål mellan sensorn och barnet.

ANSLUT TILL TRÅDLÖS HÖGTALARE

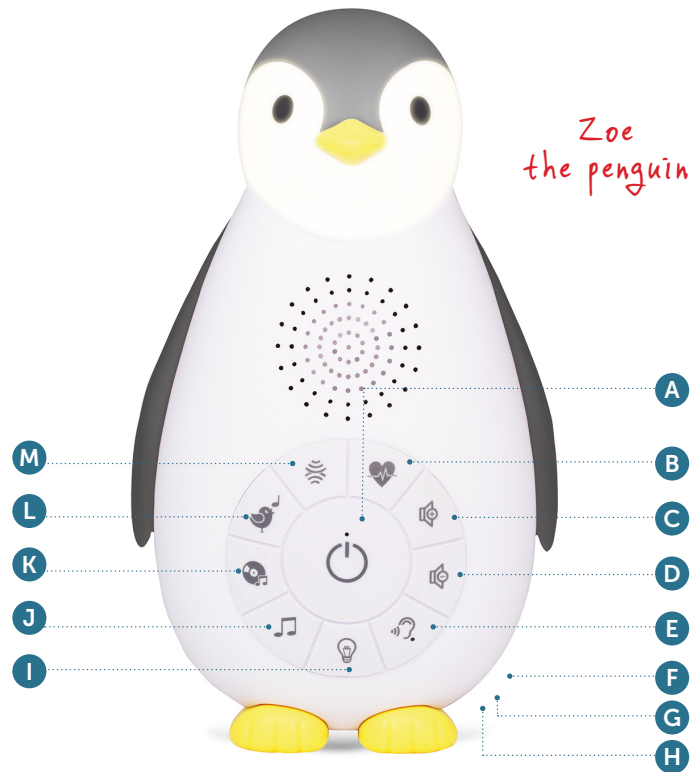
- Placera **H** i PÅ-position.
- Slå på Bluetooth på din mobilenhet & Hitta ZAZU-ZOE.
- Klicka för att ansluta & spela dina låtar.

Besök gärna vår hemsida för Zazu Spotify spellistor:
www.zazu-kids.nl/product/zoe/

⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMATION

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med kopplingsladdan.
- De lampan blir inte varm.
- Denna produkt är inte vattentät. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.

Zoe
the penguin



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| A PÅ/AV | H Högtalare PÅ/AV |
| B Ljud av hjärtslag | I Nattlampa ljus/mjuk/AV |
| C HÖJ volym | J Klassiska vaggvisor |
| D SÄNK volym | K Lounge-musik |
| E Ljdsensor PÅ/AV | L Naturljud |
| F LED-laddare | M Vitt brus |
| G Mikro-USB laddningslucka | |

Observera Gråtsensorn fungerar inte i bluetooth-läge. Musikknapparna är inaktiverade i bluetooth-läge.

EG-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande adress: info@zazu-kids.com

- Det uppladdningsbara batteriet kan inte bytas ut.
- Drivs av ett uppladdningsbart batteri och laddas med USB-kabel.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- USB-kabeln är inte en leksak.
- Varning. Lång kabel. Strypningsrisk.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





BRUKERMANUAL

MUSIKK BOKS

GENERELT

- Strøm: Drives av et oppladbart batteri og lades med USB-kabel.
- Zoe vil automatisk slukkes etter 20 minutter.
- Gråtsensoren vil aktivere sist spilte sangen og/eller lyset i 20 minutter.
- Når du bruker Bluetooth er de forhandsprogrammert og lydsensoren sangene deaktivert.
- Når batteriet er i ferd med å løpe ut vil LED-lyset på siden blinke.
- Når batterilampen blinker, må du lade Zoe umiddelbart.
- Under lading er LED-lyset rødt, og det er helt grønt når det er fulladet.
- Tilbakestill: Om du har noen problemer med Zoë, vennligst tilbakestill ham ved å holde inne PÅ/AV knappen i 5 sekunder.
- Hvis Zoe fortsatt ikke fungerer, må du la den stå i 3-4 timer og prøve på nytt.

GRÅT-SENSOR PÅ/AV

- For å slå på/av enheten trykker du på gråt-sensor **E** knappen i 3 sekunder.
- **PÅ** Et rødt lys lyser. Gråt-sensoren er aktiv i 12 timer.
- **AV** Det røde lyset lyser ikke lenger.

Merk Sensitiviteten til sensoren vil bli påvirket av avstand og gjenstander mellom sensoren og babyen.

KOBLE TIL TRÅDLØS HØYTTALER

- Plasser **H** i posisjon PÅ.
- Slå på Bluetooth på mobilenheten din & Finn Zazu-ZOE.
- Klikk for å koble til og spille sangene dine.

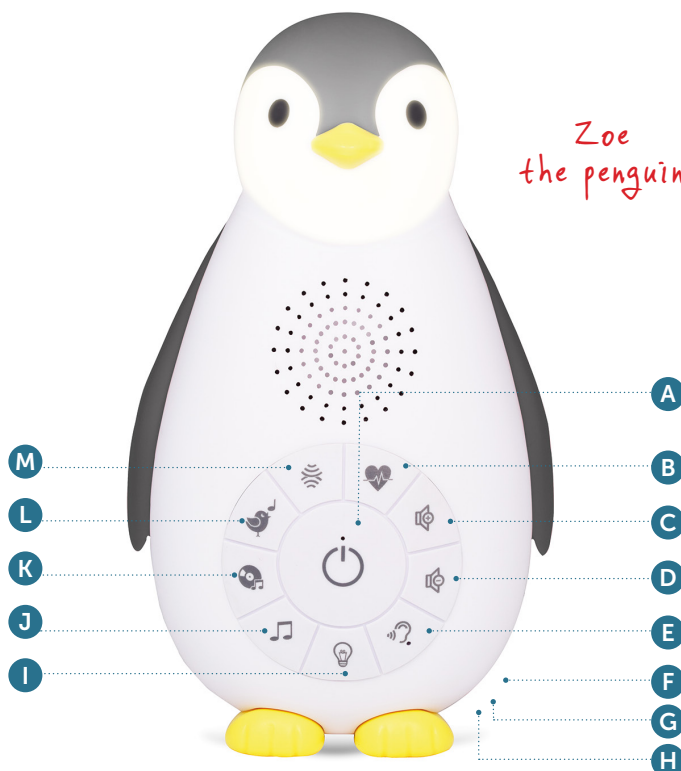
Vennligst besøk vår hjemmeside for Zazu Spotify spillelister: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Merk Gråtesensoren fungerer ikke i bluetooth-modus. Musikkknappene er deaktivert i bluetooth-modus.

⚠ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, RU, CN, NZ & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med ledningene.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.

Zoe
the penguin



- A** PÅ/AV
- B** Lyd av hjerteslag
- C** SENK volumet
- D** ØK volumet
- E** Gråt-sensor PÅ/AV
- F** LED-lader
- G** Mikro USB-ladesporet
- H** Høyttaler PÅ/AV
- I** Nattlys lyst/mykt/AV
- J** Klassiske voggeviser
- K** Loungemusikk
- L** Naturende
- M** Hvit støy

EF-samsvarserklæringen kan bes om fra adressen nedenfor: info@zazu-kids.com

- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Det oppladbare batteriet kan ikke byttes ut.
- Strøm: Drives av et oppladbart batteri og lades med USB-kabel.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner før behandles med forsiktighet.
- Kun brukes med USB-kabelen som kom med ZAZU-produktet.
- USB-kabelen er ikke et leketøy.
- Advarsel. Lang kabel, kvelningsfare.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



OHJEKIRJA



MUSIIKKILAATIKKO

YLEISTÄ

- Virta: toimii ladattavalla akulla ja ladataan USB-kaapelilla.
- Zoë sammuu automaattisesti 20 minuutin kuluttua.
- Äänisensori aktivoi viimeiseksi soitetun laulun ja/tai valon 20 minuutiksi.
- Kun käytät Bluetoothia, valmiiksi ohjelmoidut laulut ja äänisensori kytketään pois päältä.
- Kun akku on loppumassa, LED valo sivussa alkaa vilkkua.
- Akun valon vilkkuessa lataa Zoe välittömästi.
- Latauksen aikana LED valo on punainen, täysin ladattuna se muuttuu vihreäksi.
- Reset: Jos sinulla on ongelmia Zoë, yritä nollata hänelle painamalla päälle/pois-painiketta 5 sekunnin ajan.
- Jos Zoe ei vielääkään toimi, anna sen olla 3-4 tuntia ja yritä sen jälkeen uudestaan.

ITKUSENSORI ON/OFF

- Kytke **E** itkusensori päälle/pois päältä painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
- **ON/päällä:** Punainen valo palaa. Jos vauvasi alkaa itkeä, viimeksi soitettu melodia alkaa soida automaattisesti. Itkusensori on aktiivinen 12 tunnin ajan.
- **OFF/pois päältä:** Punainen valo ei enää pala.

Huom! Itkusensorin herkkyyteen vaikuttavat etäisyydet sekä vauvan ja sensorin välissä olevat esineet.

YHDISTÄ LANGATTOMAAN KAIUTTIMEEN

- Käännä **H** päälle - tilaan.
- Laita Bluetooth päälle mobiililaitteessasi ja.
- Etsi ZAZU-ZOE. Paina yhdistä & soita kappaleitasi.

Tarkistaa nettisivulta Zazu Spotify soittolistoja:

www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Huom! Itkutunnistin ei toimi bluetooth-tilassa.

Musiikkipainikkeet eivät ole käytössä bluetooth-tilassa.

⚠️ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

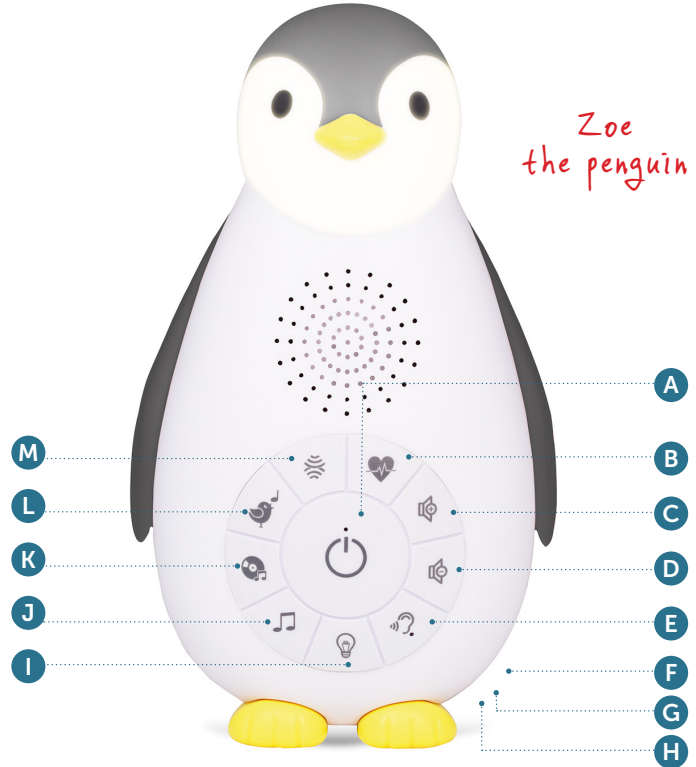
- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä, virtajohtolla.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

- Uudelleenladattavaa akkua ei voi vaihtaa.
- Virta: toimii ladattavalla akulla ja ladataan USB-kaapelilla.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Varoitus. Pitkä kaapeli voi aiheuttaa kuristusvaaran.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



Zoe
the penguin



- A** PÄÄLLE/POIS
- B** Sydämenlyönti - äännet
- C** Äänenvoimakkuus UP
- D** Äänenvoimakkuus
- E** Äänisensori päälle/pois
- F** Lataus LED
- G** Micro USB latausreikä
- H** Kaiuttimella PÄÄLLE/POIS
- I** Yövalo kirkas/pehmeä/POIS
- J** Perinteiset kehtolaulut
- K** Loungemusiikki
- L** Luontoääniä
- M** Valkoinen kohina

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta voi pyytää alla olevasta osoitteesta: info@zazu-kids.com



BRUGERMANUAL

MUSIK BOKS

GENERELT

- Betjenes af et genopladeligt batteri og oplades med USB-kabel.
- Zoe bliver automatisk slukket efter 20 minutter.
- Lydsensoren vil aktivere den sidst spillede sang, eller det sidst spillede lys, i 20 minutter.
- Når du bruger Bluetooth er de forprogrammerede og lydsensoren sange deaktiverede.
- Når batteriet er ved at løbe ud vil LED lyset på siden blinke.
- Når batterilyset blinker, skal du oplade Zoe øjeblikkeligt.
- Under opladningen vil LED lyset være rødt, og det er helt grønt når den er fuldt opladet.
- Nulstil: Hvis du oplever nogle problemer med Zoë, så prøv at nulstille ham ved at trykke på TÆND/SLUK knappen i 5 sekunder.
- Hvis Zoe stadigvæk ikke virker, skal du lade hende ligge i 3-4 timer og prøve igen.

GRÅDSENSOR TÆND/SLUK

- For at tænde/slukke den skal du holde **E**-knappen nede i 3 sekunder.
- **ON (TÆND)** Et rødt lys er tændt. Hvis din baby begynder at græde, vil den seneste afspillede sang automatisk spille igen. Grådsensoren vil forblive aktiv i 12 timer.
- **OFF (SLUK)** Det røde lys lyser ikke længere.

Bemærk: sensorens følsomhed vil blive påvirket af afstand og af objekter mellem sensoren og babyen.

TILSLUT TRÅDLØS HØJTTALER

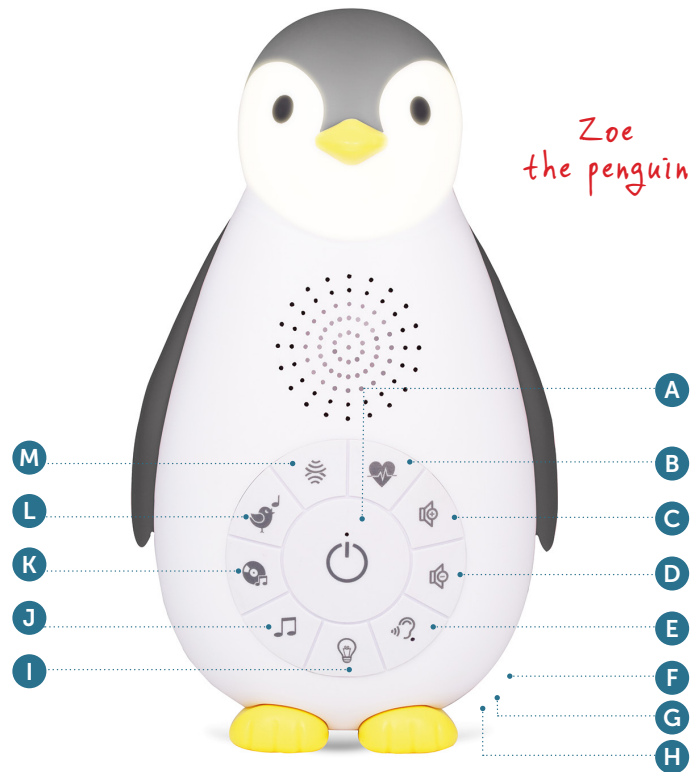
- Stil **H** i position TÆND.
- Aktiver Bluetooth på din mobilenhed & Find Zazu-ZOE.
- Klik for at tilslutte og spille dine sange.

Besøg vores hjemmeside for Zazu Spotify spillelister:
www.zazu-kids.nl/product/zoe/

⚠️ VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med hverken ledningen.
- Lampen bliver ikke varm.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer.

Zoe
the penguin



- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| A TÆND/SLUK | H Højtaler TÆND/SLUK |
| B Lyd af hjerteslag | I Natlys lyst/dæmpet/SLUK |
| C ØG volumen | J Klassiske vuggeviser |
| D SÆNK volumen | K Loungemusic |
| E Lydsensor TÆND/SLUK | L Naturlyde |
| F LED oplader | M Hvid støj |
| G Mikro-USB pladningsport | |

Bemærk: Grædesensoren fungerer ikke i bluetooth-tilstand
Musikknapperne er deaktiveret i bluetooth-tilstand

EF-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på nedenstående adresse: info@zazu-kids.com

Kontakt venligst vores kundeservice.

- Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
- Strøm: Betjenes af et genopladeligt batteri og oplades med USB-kabel.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Kun til anvendelse med det USB-kabel, som fulgte med ZAZU-produktet.
- USB-kablet er ikke legetøj.
- Advarsel: Stranguleringsfare med det lange kabel.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





MANUAL USYPIANKA Z

INFORMACJE OGÓLNE

- Obsługiwany przez akumulator i ładowany za pomocą kabla USB.
- Zoe automatycznie wyłączy się po 20 minutach.
- Czujnik dźwięku aktywuje ostatnio odtwarzaną piosenkę i/lub światło przez 20 minut.
- Podczas korzystania z trybu Bluetooth zaprogramowane piosenki oraz czujnik dźwięku są wyłączone.
- Kiedy bateria jest na wyczerpaniu światło LED z boku zacznie migać.
- Kiedy lampka baterii zacznie migać, należy natychmiast naładować Zoe.
- Podczas ładowania dioda LED świeci na czerwono, po naładowaniu na zielono.
- Reset: Jeśli pojawiły się jakiegokolwiek problemy z Zoe proszę zrestartować go naciskając przez 5 sekund przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ.
- Jeśli Zoe nadal nie działa, należy zostawić ją na 3-4 godziny i spróbować ponownie.

CZUJNIK PŁACZU ON/OFF

- Aby wł./wył. wcisnąć przycisk **E** i przytrzymać 3 sekundy.
- **ON** się czerwona lampka. Jeśli Twoje dziecko zacznie płakać, automatycznie włączy się ostatnio odtwarzana piosenka. Czujnik płaczu będzie aktywny przez 12 godzin.
- **OFF** Czerwone światło już się nie świeci.

Uwaga Na czułość sensora ma wpływ odległość oraz przedmioty znajdujące się pomiędzy czujnikiem a dzieckiem.

PODŁĄCZ DO GŁOŚNIKA BEZPRZEWODOWEGO

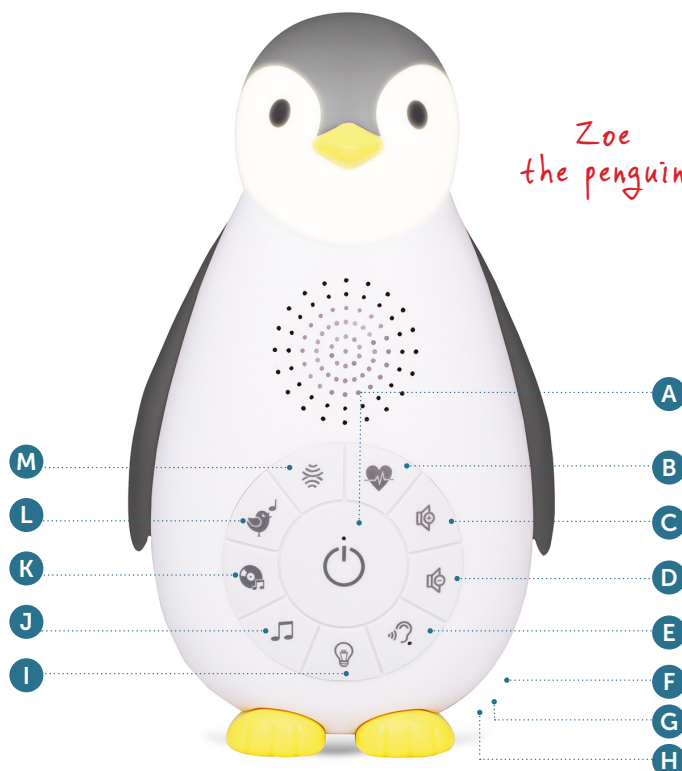
- Przetączę **H** na pozycję WŁĄCZ.
- Włącz funkcję Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym, poszukaj ZAZU-ZOE.
- Połącz z ZAZU-ZOE aby odtwarzać swoje piosenki.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej dla Zazu odtwarzania Spotify: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Prosimy upewnić się, że jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwolić dziecku bawić się przewodem.
- Lampka nie nagrzewa się.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.

Zoe
the penguin



- | | |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| A WŁĄCZ/WYŁĄCZ | H Bezprzewodowy głośnik WŁĄCZ/WYŁĄCZ |
| B Dźwięk bicia serca | I Jasne/delikatne światło/ Wyłącz |
| C Głośniej | J Tradycyjne kotysanki |
| D Ciszej | K Muzyka relaksacyjna |
| E Czujnik dźwięku WŁĄCZ/ WYŁĄCZ | L Dźwięki natury |
| F Ładowanie LED | M Biały szum |
| G Gniazdo ładowania | |

Uwaga czujnik płaczu nie działa w trybie bluetooth
Przyciski muzyczne są wyłączone w trybie bluetooth

Deklarację zgodności WE można uzyskać pod poniższym adresem:
info@zazu-kids.com

- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Akumulator nie może być zastąpiony innym.
- Oc: Obsługiwany przez akumulator i ładowany za pomocą kabla USB.
- Przewód przyłączeniowy ma niskie napięcie, ale ze względów niezawodności należy go traktować ostrożnie.
- Do użytku tylko z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Kabel USB nie jest zabawką.
- Ostrzeżenie. Długi drut. Ryzyko zadławienia.



MANUAL CAJA DE MÚSICA

GENERAL

- Alimentación: Funciona con una batería recargable y se carga con un cable USB.
- Zoe se apagará automáticamente al cabo de 20 minutos.
- El sensor de sonido activará la última canción tocada y/o la luz durante 20 minutos.
- En modo bluetooth, las canciones pre-programadas y el sensor de sonido están desactivadas.
- Cuando la batería esté casi vacía, la luz LED en el lateral parpadeará.
- Cuando la luz de la batería parpadee, cargue Zoe inmediatamente.
- Cuando se esté cargando, la luz LED será roja, cuando esté cargado se volverá verde.
- Reinicio: si usted tiene algún problema con Zoe, por favor trate de reiniciarlo presionando el botón ON/OFF durante 5 segundos.
- Si Zoe sigue sin funcionar, cárguelo durante 3-4 horas e inténtelo de nuevo.

SENSOR DE LLANTO ON/OFF

- Para encender/apagar (ON/OFF) pulse el botón **E** durante 3 segundos.
- **ON** Una luz roja está encendida. Si su bebé empieza a llorar, la última canción reproducida se volverá a poner automáticamente. El sensor de llanto permanecerá activo durante 12 horas.
- **OFF** La luz roja ya no se enciende.

Nota La sensibilidad del sensor dependerá de la distancia y de los objetos situados entre el sensor y el bebé.

CONEXIÓN AL ALTAVOZ WIRELESS

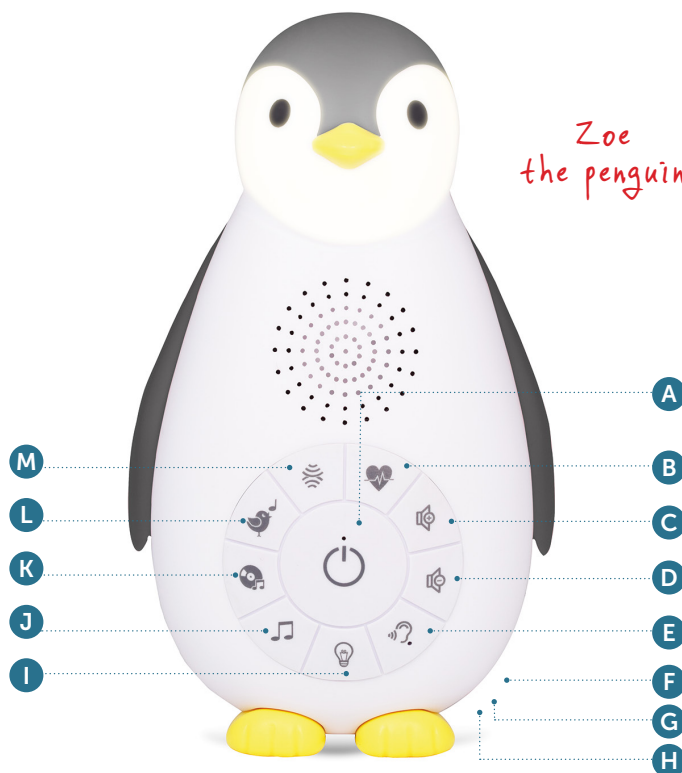
- Cambia **H** a la posición ON.
- Activa el bluetooth en su dispositivo móvil y busca ZAZU-ZOE. Pulsa para conectar y reproducir tus canciones.

Consulte nuestro sitio web para ver las listas de reproducción de ZAZU Spotify con canciones seleccionadas: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, RU, CN y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con el cable de conexión.
- La lámpara no se calienta.
- Este producto no es resistente al agua. Manténla seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar.

Zoe
the penguin



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|
| A ON/OFF | H Botón ON/OFF altavoz |
| B Sonido latido | I Luz nocturna Brillante/
Suave/Apagada |
| C Volumen UP | J Canciones de cuna |
| D Volumen DOWN | K Música lounge |
| E Sensor de sonido ON/OFF | L Sonidos de la naturaleza |
| F Cargando LED | M Ruido blanco |
| G Puerto de carga | |

Nota El sensor de llanto no funciona en modo bluetooth. Los botones de música están deshabilitados en modo bluetooth.

La Declaración de Conformidad CE se puede solicitar a la siguiente dirección: info@zazu-kids.com

Contacte nuestro servicio al cliente.

- La batería recargable no se puede reemplazar.
- Alimentación: Funciona con una batería recargable y se carga con un cable USB.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.
- Utilizar solo con el cable USB que viene con el producto ZAZU.
- El cable USB no es un juguete.
- Advertencia: Peligro de estrangulamiento por cable largo.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁL



PŘEHRÁVAČ HUDBY

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Provozováno z dobíjecí baterie a nabíjeno kabelem USB.
- ZOE se automaticky vypne po 20 minutách.
- Senzor zvuku aktivuje poslední přehrávanou skladbu nebo světlo po dobu 20 minut. (Senzor zvuku se aktivuje po cca 3 vteřinách pláče).
- Při použití bezdrátového reproduktoru jsou přednastavené skladby a senzor zvuku vypnuty.
- Je-li baterie vybitá začne na straně blikat LED světlo.
- Když kontrolka baterie bliká, okamžitě Zoe dobijte.
- Při nabíjení svítí červené LED světlo, po plném nabití se změní na zelenou.
- Reset: Máte-li nějaké problémy se ZOE, zkuste ho resetovat stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 5 sekund.
- Pokud Zoe stále nefunguje, nechte ji 3-4 hodiny a zkuste to znovu.

SENZOR PLÁČE ZAPNUTO/VYPNUTO

- Chcete-li zapnout/vypnout, stiskněte tlačítko **E** na 3 sekundy.
- **ZAPNUTO** Svítí červené světlo. Pokud vaše dítě začne plakat, automaticky se znovu zapne poslední přehrávaná skladba. Senzor pláče zůstane aktivní po dobu 12 hodin.
- **VYPNUTO** Červená kontrolka již nesvítí.

Poznámka: že citlivost senzoru bude ovlivněna vzdáleností a objekty mezi senzorem a dítětem.

PŘIPOJENÍ K BEZDRÁTOVÉMU REPRODUKTORU

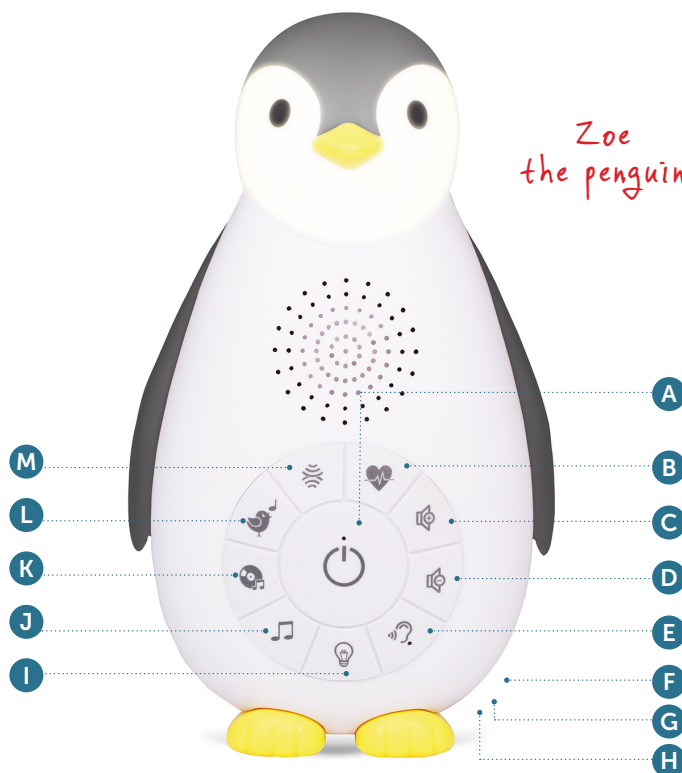
- Nastavte přepínač **H** do polohy ON.
- Zapněte Bluetooth na svém mobilním zařízení a najděte ZAZU-ZOE.
- Stiskněte připojit a můžete hrát své písničky.

Navštivte naše webové stránky ZAZU Spotify s vybranými skladbami: www.zazu-kids.nl/product/zoe

⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s přípojovacím kabelem.
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel.
- Omývejte vlhkým hadříkem.

Zoe
the penguin



- | | |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| A ON/OFF | I Noční světlo jemné/
jasné/OFF |
| B Zvuk tlukotu srdce | J Tradiční ukolébavky |
| C Zvýšení hlasitosti | K Poslechová hudba |
| D Snížení hlasitosti | L Zvuky přírody |
| E Zvukový senzor ON/OFF | M Bílý šum |
| F Nabíjení LED | |
| G Micro USB nabíjecí slot | |
| H Bezdrátový reproduktor
ON/OFF | |

Poznámka: Senzor pláče nefunguje v režimu bluetooth. Tlačítka Hudba jsou v režimu bluetooth deaktivována.

ES prohlášení o shodě si můžete vyžádat na níže uvedené adrese: info@zazu-kids.com

- Nepokoušejte se rozebrat produkt pokud přestane fungovat. Obráťte se prosím na náš zákaznický servis.
- Dobíjecí baterie nelze nahradit.
- Provozováno z dobíjecí baterie a nabíjeno kabelem USB.
- Přípojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.
- K použití pouze s kabelem USB dodaným s výrobkem ZAZU.
- USB kabel není hračka.
- Dlouhý kabel, nebezpečí uškrcení.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁLNY

PREHRÁVAČ HUDBY

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Prevádzkované z dobíjacie batérie a nabíjať káblom USB.
- Zoë sa automaticky vypne po 20 minútach.
- Senzor zvuku aktivuje poslednú prehrávanú skladbu alebo svetlo po dobu 20 minút. (Senzor zvuku sa aktivuje po cca 3 sekundách plače).
- Pri použití bezdrôtového reproduktora sú prednastavené skladby a senzor zvuku vypnuté.
- Ak je batéria vybitá začne na strane blikať LED svetlo.
- Keď kontrolka batérie začne blikať, okamžite Zoe nabite.
- Pri nabíjaní svieti červené LED svetlo, po plnom nabití sa zmení na zelenú.
- Reset: Ak máte nejaké problémy so ZOE, skúste ho resetovať stlačením tlačidla ON/OFF po dobu 5 sekúnd.
- Ak Zoe stále nefunguje, nechajte ju tak 3-4 hodiny a skúste to znova.

SENZOR PLAČU (ON) ZAPNUTÝ/(OFF) VYPNUTÝ

- Pre zapnutie/vypnutie stlačte tlačidlo **E** na 3 sekundy.
- **(ON) ZAPNUTÝ** Svieti červená kontrolka. Ak vaše dieťa začne plakať, automaticky sa znova zapne naposledy prehrávaná skladba. Senzor plaču zostane aktívny po dobu 12 hodín.
- **(OFF) VYPNUTÝ** Červená kontrolka už nesvieti.

Poznámka Citlivosť senzora bude ovplyvnená vzdialenosťou a predmetmi medzi senzorom a dieťaťom.

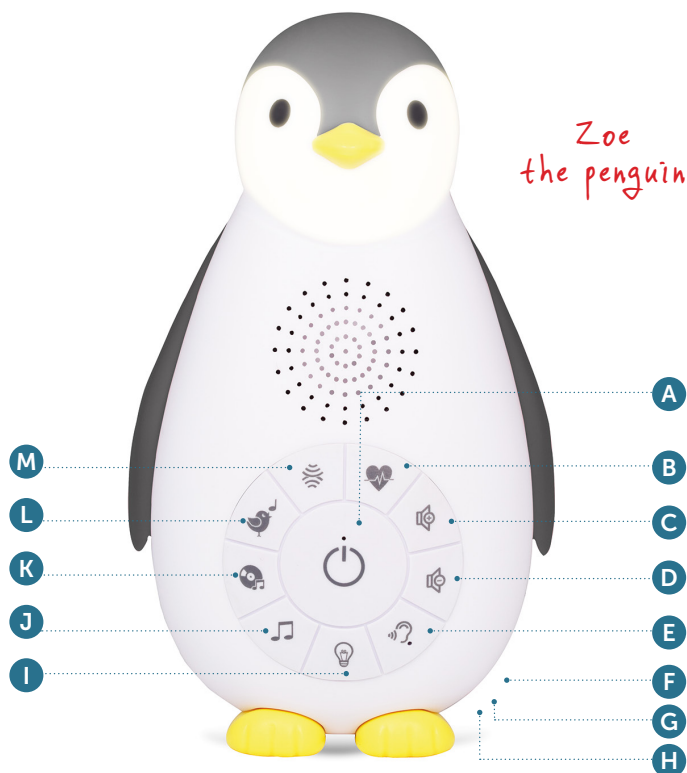
PRIPOJENIE K BEZDRÔTOVÉMU REPRODUKTORU

- Nastavte prepínač **H** do polohy ON.
- Zapnite Bluetooth na svojom mobilnom zariadení a nájdite ZAZU-ZOE.
- Stlačte pripojiť a môžete hrať svoje pesničky.

Navštívte naše webové stránky Zazu Spotify s vybranými skladbami: www.zazu-kids.nl/product/zoe

POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s pripájacím káblom.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.



- | | |
|----------------------------------------|---------------------------------------|
| A ON/OFF | I Nočné svetlo jemné/jasné/OFF |
| B Zvuk tlkotu srdca | J Tradičné uspávanky |
| C Zvýšenie hlasitosti | K Poslechová hudba |
| D Zníženie hlasitosti | L Zvuky prírody |
| E Zvukový senzor ON/OFF | M Biely šum |
| F Nabíjania LED | |
| G Micro USB nabíjací slot | |
| H Bezdrôtový reproduktor ON/OFF | |

Poznámka Senzor plaču nefunguje v režime bluetooth. Tlačidlá hudby sú v režime bluetooth deaktivované.

Vyhľadanie o zhode ES je možné vyžiadať na nižšie uvedenej adrese: info@zazu-kids.com

- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať. Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.
- Dobíjacie batérie nemožno nahradiť.
- Prevádzkované z dobíjacie batérie a nabíjať káblom USB.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov spoľahlivosti by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.
- Použitie len s káblom USB dodaným s výrobkom Zazu.
- USB kábel nie je hračka.
- Dlhý kábel, nebezpečenstvo uškrtienia.

PRIRUČNIK

UREĐAJ ZA REPRODUKCIJU ZVUKA

OPĆENITO

- Napajanje: Upravlja se punjivom baterijom i puni USB kabelom.
- ZOE se automatski isključi nakon 20 minuta djelovanja.
- Ako je uključen senzor za zvuk, na zvuk se automatski uključuje zadnji emitirani zvuk ili svjetlo na 20 minuta.
- Kad koristite bežični zvučnik, uprogramirane pjesme i zvučni senzor su onemogućeni.
- Ko se baterija skoro isprazni, LED lampica sa strane počne treperiti.
- Kad lampica baterije zatreperi, odmah napunite Zoe.
- Prilikom punjenja LED lampica je crvena, a kad se napuni oboji se zeleno.
- Resetiranje: U slučaju bilo kakvih problema s uređajem Zoe, pokušajte ga resetirati na način da pritisnete gumb ON/OFF i držite ga 5 sekundi.
- Ako Zoe i dalje ne radi, ostavite je na 3-4 sata i pokušajte ponovo.

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE SENZORA PLAČA

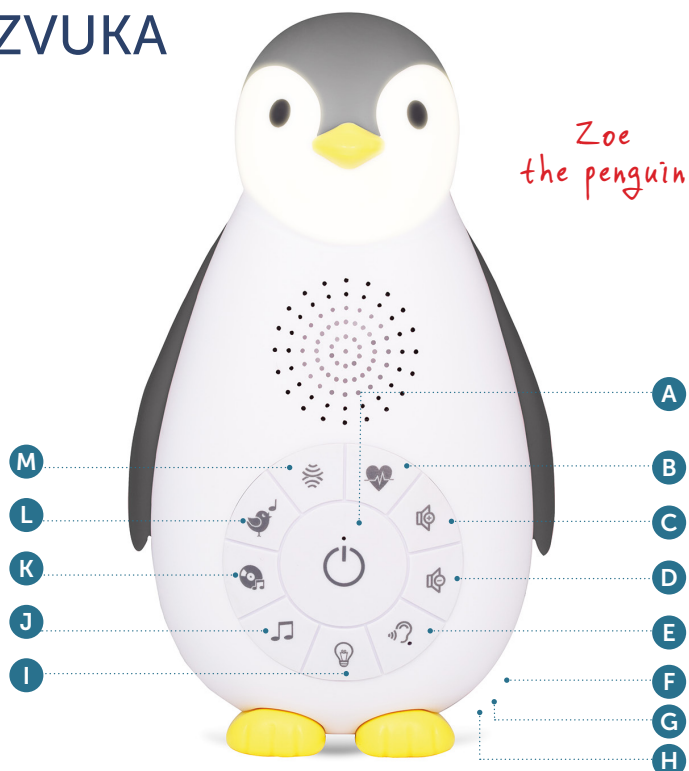
- Za uključivanje/isključivanje pritisnite tipku **E** 3 na sek.
- **UKLJUČENO** Upaljeno je crveno svjetlo. Ako vaša beba počne plakati, zadnja reproducirana pjesma automatski će se ponovo uključiti. Senzor plača će ostati aktivan 12 sati.
- **ISKLJUČENO** Crveno svjetlo više ne svijetli.

Napomena Na osjetljivost senzora utjecat će udaljenost i predmeti između senzora i bebe.

VEZA S BEŽIČNIM ZVUČNIKOM

- Prebacite tipku **H** u položaj ON.
- Uključite Bluetooth u mobilnom uređaju i izaberite: ZAZU- Zoe. Pritisnite 'poveži' i puštajte svoje izabrane pjesme.

Molimo provjerite našu web stranicu za ZAZU Spotify playliste s odabranim pjesmama: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| A Tipka za ON/OFF | I Svjetlo noćne lampice: jače, |
| B Zvuk kucanja srca | blago, isključeno |
| C Pojačavanje zvuka | J Melodije uspavanki |
| D Stišavanje zvuka | K Lounge glazba |
| E Senzor za zvuk ON/OFF | L Zvukovi prirode |
| F LED lampica punjenja | M Bijeli šumovi |
| G Otvor za punjenje | |
| H Bežični zvučnik ON/OFF | |

Napomena Senzor plača ne radi u bluetooth načinu rada. Gumbi za glazbu su onemogućeni u bluetooth načinu rada.

EC Izjavu o sukladnosti možete zatražiti na donjoj adresi: info@zazu-kids.com

TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohanite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s spojnim kabelima.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije voodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.

- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Punjive baterije ne mogu se zamijeniti.
- Napajanje: Upravlja se punjivom baterijom i puni USB kabelom.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.
- Za uporabu samo s USB kabelom koji ste dobili uz ZAZU proizvod.
- USB kabel nije igračka.
- Dug kabel – opasnost od gušenja

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

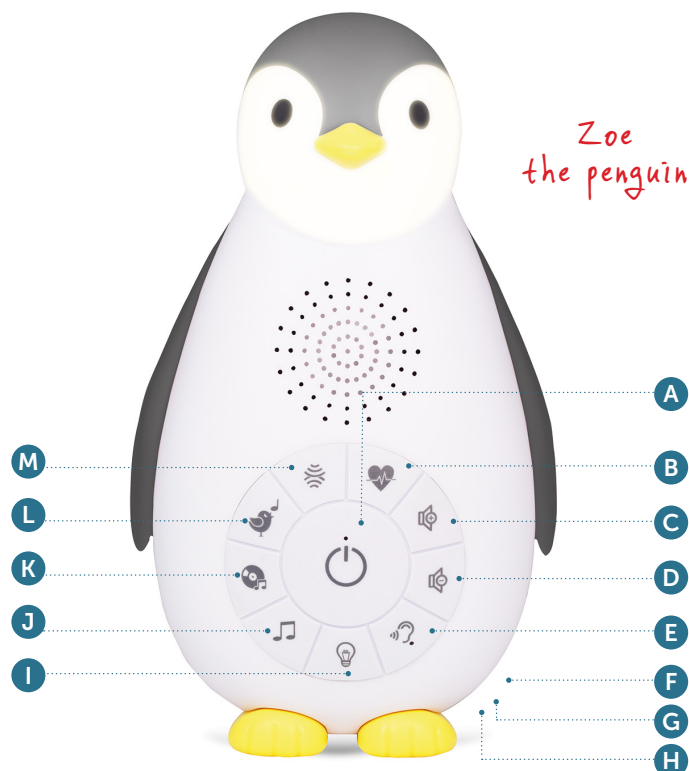


PRIROČNIK

GLASBENI PREDVAJALNIK

SPLOŠNO

- Moč: Upravlja se z akumulatorsko baterijo in napolni s kablom USB.
- Zoë se avtomatsko izklopi po 20 minut igranja.
- Če imate vklopljen senzor za zvok se na zvok avtomatsko vklopi zadnji predvajan zvok ali lučka za 20 minut.
- Ko uporabljate brezžični zvočnik so pred programirane pesmi in zvočni senzor onemogočene.
- Ko se baterija skoraj izprazni začne na strani utripati LED lučka.
- Ko lučka za baterije utripa, takoj napolnite Zoe.
- Pri polnjenju je LED lučka rdeča, ko je napolnjena se obarva zeleno.
- Resetiranje: V primeru, če imate kakršnekoli težave z igrarico Zoe, jo lahko resetirate z držanjem tipke Vklp/Izklop za 5 sekund.
- Če Zoe še vedno ne deluje, jo pustite 3-4 ure in poskusite znova.



VKLOP/IZKLOP SENZORJA JOKA

- Za vklop/izklop pritisnite gumb **E** za 3 sekunde.
- **VKLOP** Sveti rdeča lučka. Če vaš dojenček začne jokati, se bo zadnja predvajana skladba samodejno znova predvajala. Senzor joka bo ostal aktiven 12 ur.
- **IZKLOP** Rdeča lučka ne sveti več.

Opomba Na občutljivost senzorja bodo vplivali razdalja in predmeti med senzorjem ter otrokom.

POVEZAVA Z BREŽIČNIM ZVOČNIKOM

- Preklopite tipko **H** v Vklp položaj.
- Vklpote Bluetooth v mobilni napravi in izberite: ZAZU-Zoe. Pritisnite poveži in predvajajte vaše izbrane pesmi.

Prosim preverite nekaj izbranih pesmi ponujamo na ZAZU Spotify listi: www.zazu-kids.nl/product/zoe

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| A Tipka za Vklp/Izklop | H Brezžični zvočnik Vklp/Izklop |
| B Zvok Bitje srca | I Svetloba: močnejša, nežna, izklopljena |
| C Povečanje glasnosti | J Melodije uspavank |
| D Zmanjšanje glasnosti | K Lounge glasba |
| E Senzor za zvok Vklp/Izklop | L Zvoki narave |
| F LED lučka ob polnjenju | M Beli šumi |
| G Reža za polnjenje | |

Opomba Senzor joka ne deluje v načinu bluetooth. Glasbeni gumbi so v načinu bluetooth onemogočeni.

Izjavo ES o skladnosti lahko zahtevate na spodnjem naslovu: info@zazu-kids.com

TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z povezovalnimi kablom.
- Lučka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati. Obrnite se na uvoznika.
- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati.

- Moč: Upravlja se z akumulatorsko baterijo in napolni s kablom USB.
- Priključni kabel je nizka napetost. Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnati s kablom.
- Za uporabo samo s kablom USB, ki je priložen izdelku ZAZU.
- Kabel USB ni igrarica.
- Dolg kabel – nevarnost zadušitve



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΣΥΣΚΕΥΗ ΗΧΩΝ

ΓΕΝΙΚΑ

- Εξουσία: Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίζεται με καλώδιο USB.
- Zoe θα κλείσει αυτόματα στα 20 λεπτά.
- αισθητήρας ήχων επαναφέρει σε λειτουργία την τελευταία επιλεγμένη μελωδία και (ή) το φως νυκτός για 20 λεπτά.
- με την λειτουργία του ασύρματου ηχείου απενεργοποιούνται ο αισθητήρας ήχων και οι προεπιλεγμένες μελωδίες.
- όταν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση αναβοσβήνει το λαμπάκι στο πλάι
- Όταν η λυχνία της μπαταρίας αναβοσβήνει, παρακαλούμε φορτίστε τη Ζωή αμέσως.
- όταν φορτίζει το λαμπάκι είναι κόκκινο και θα γίνει πράσινο όταν φορτίσει εντελώς.
- Reset: Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τη λειτουργία του ZOE, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα.
- Εάν η Ζωή εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αφήστε την για 3-4 ώρες και προσπαθήστε ανά.

ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΛΑΜΜΑΤΟΣ ON/OFF

- Για να ανοίξετε και κλείσετε πιάστε το κουμπί E για 3 δευτερόλεπτα.
- ON Ένα κόκκινο φως είναι αναμμένο. Εάν το μωρό σας αρχίσει να κλαίει, θα ξεκινήσει αυτόματα το τελευταίο τραγούδι που παιχτηκε. Ο αισθητήρας κλάμματος θα παραμείνει ενεργός για 12 ώρες.
- OFF κόκκινο φως δεν είναι πλέον αναμμένο.

Σημείωση: Η ευαισθησία του αισθητήρα επηρεάζεται από την απόσταση και από την ύπαρξη αντικειμένων ανάμεσα στον αισθητήρα και το μωρό.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΗΧΕΙΟ

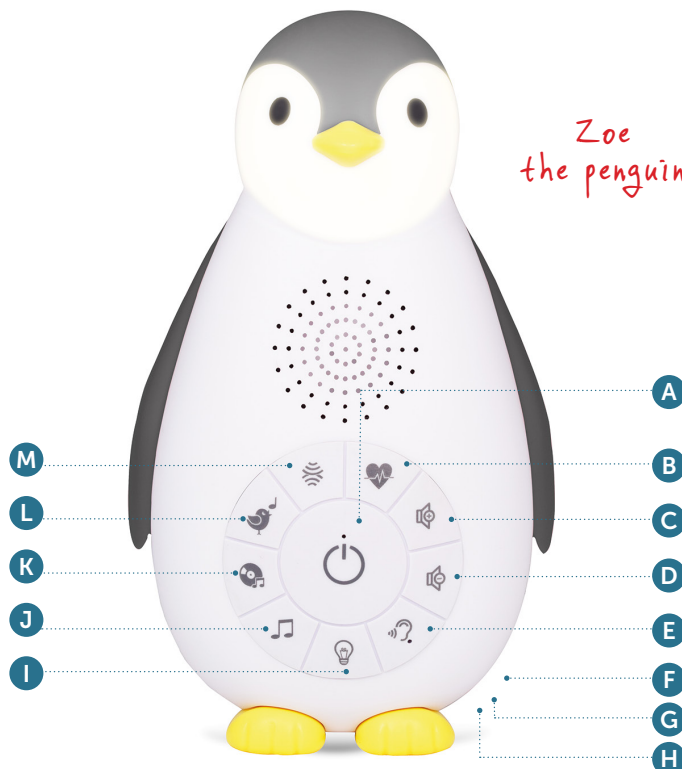
- βάλτε το κουμπί H στην θέση ON.
- ανοίξτε το bluetooth στην έξυπνη συσκευή σας και ψάξτε για ZAZU-ZOE .
- συνδεθείτε και παίξτε τα τραγούδια σας.

Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ από την παρακάτω διεύθυνση: info@zazu-kids.com

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο.
Παρακαλούμε διατηρήστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.

Zoe
the penguin



- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------------------|
| A | ON/OFF | I | φως νυκτός έντονο/απαλό/
OFF |
| B | ήχος χτύπου | J | παραδοσιακά
νανουρίσματα |
| C | αύξηση έντασης ήχου | K | μουσική lounge |
| D | μείωση έντασης ήχου | L | ήχοι από την φύση |
| E | αισθητήρας ήχων | M | λευκοί ήχοι |
| F | λαμπάκι φόρτισης | | |
| G | micro USB θύρα φόρτισης | | |
| H | ασύρματο ηχείο ON/OFF | | |

συνδεθείτε και με την ιστοσελίδα μας στο ZAZU Spotify για περισσότερες επιλογές www.zazu-kids.nl/product/zoe

Σημείωση: Ο αισθητήρας κλάματος δεν λειτουργεί σε λειτουργία bluetooth.
Τα κουμπιά μουσικής είναι απενεργοποιημένα στη λειτουργία bluetooth.

- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
- η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν αντικαθίσταται
- Εξουσία: Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίζεται με καλώδιο USB.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Για χρήση μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν ZAZU.
- Το καλώδιο USB δεν είναι παιχνίδι.
- Μακρύ καλώδιο με Κίνδυνο Στραγγαλισμού





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ZENE DOBOZ

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

- Zoe 20 perc után automatikusan kikapcsol.
- A Sírásérzékelő a legutóbb lejátszott dallamot és/vagy fényt kapcsolja be 20 percre.
- A vezeték nélküli hangszóró használatkor a korábban beállított dalok lejátszása és a hangérzékelő le van tiltva.
- Az akkumulátor merülését az oldalán lévő LED lámpa villogása jelzi.
- Ha az akkumulátor állapotjelző fénye villog, töltsse fel a készüléket!
- Az akkumulátor töltésekor, a LED pirosan, feltöltött állapotban pedig zölden világít.
- Reset: Zoe nem megfelelő működése esetén, próbálja meg újraindítani a BE/KI gomb 5 másodpercig történő lenyomásával.
- Ha a készülék nem reagál, töltsse 3-4 órát, majd próbálja újra!

SÍRÁSÉRZÉKELŐ BE/KI

- A be- /kikapcsoláshoz nyomja meg a sírást érzékelő gombot **E** 3 másodpercig.
- **BE** Egy piros lámpa világít. A sírásérzékelő automatikusan elindítja az utolsó beállítást, amikor a baba sírni kezd. A sírásérzékelő 12 órán át aktív.
- **KI** A piros lámpa már nem világít.

Megjegyzés Az érzékelő érzékenységét a távolság és az érzékelő és a baba között lévő tárgyak befolyásolják.

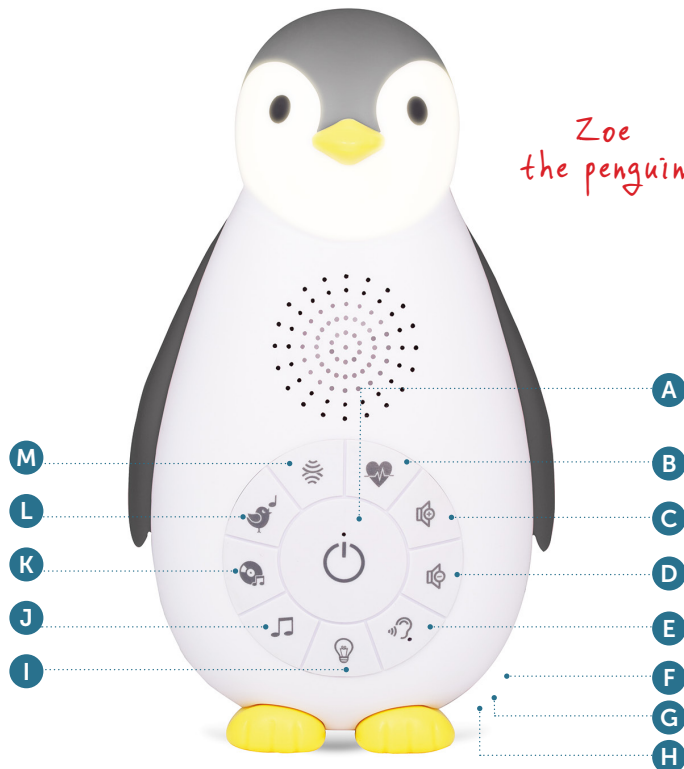
A VEZETÉK NÉLKÜLI HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA

- Állítsa a **H** kapcsolót BE pozícióba.
- Kapcsolja be mobil készülékén a bluetooth-t és keresse meg a ZAZU-ZOE-t.
- Nyomja meg a 'kapcsolódás'-t és játssza le a választott dallamot.

⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a gyermekét a vezetékkel vagy!
- Ez a fényforrás nem melegszik.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik!
- Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!

Zoe
the penguin



- | | |
|------------------------------|------------------------------------------|
| A BE/KI | H Vezeték nélküli hangszóró BE/KI |
| B Szívverés hang | I Éjjeli fény élénk/halvány/KI |
| C Hangerő FEL | J Hagyományos altatódalok |
| D Hangerő LE | K Könnyed dallamok |
| E Sírásérzékelő BE/KI | L A természet hangja |
| F Töltésjelző LED | M Fehér zaj |
| G Töltőcsatlakozás | |

Keresse fel honlapunkat a ZAZU Spotify lejátszási listák válogatásaihoz. www.zazu-kids.nl/product/zoe

Megjegyzés A sírásérzékelő nem működik bluetooth módban.

A Zene gombok le vannak tiltva bluetooth módban.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen kérhető:
info@zazu-kids.com

- A tölthető akkumulátor nem cserélhető.
- Áramforrás: újratölthető akkumulátor. Töltés: USB kábellel
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Csak a ZAZU-termékhez járó USB kábellel használja!
- Az USB kábel nem játék.
- Figyelmeztetés: a hosszú kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



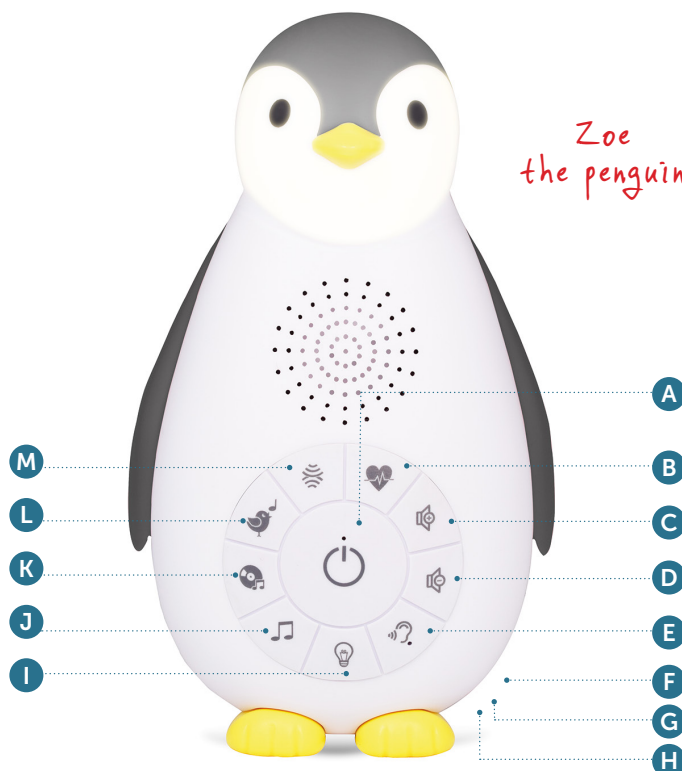
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ЗВУКОВИЙ АВТОМАТ

ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Живлення: працює від акумулятора та заряджається за допомогою USB-кабелю.
- ЗОЕ звук та світло автоматично вимикається через 20 хвилин.
- Датчик звуку активує останнє обрану пісню, яка грає та/ або світло на протязі 20 хвилин.
- При використанні безпроводного спікера, заздалегіть запрограмованні пісні та датчик звуку вимкненні.
- Коли батарея практично пуста, індикатор збоку буде мигати.
- Коли індикатор батареї блимає, негайно зарядіть Zoe.
- Під час зарядки світлодіодний індикатор буде червоним, коли повністю зарядиться, він стане зеленим.
- Скидання: Якщо у вас є які-небудь проблеми з Зое, будь ласка, спробуйте скинути його, натиснувши на кнопку Вкл/Викл протягом 5 секунд.
- Якщо Зої все ще не працює, залиште її на 3-4 години та повторіть спробу.

Zoe
the penguin



ДАТЧИК ПЛАЧУ ON/OFF

- Щоб увімкнути/вимкнути, натисніть кнопку **E** протягом 3 секунд.
- ON Горить червоне світло. Якщо ваша дитина почне плакати, остання відтворена пісня автоматично ввімкнеться знову. Датчик плачу залишатиметься активним протягом 12 годин.
- OFF Червоне світло більше не горить.

Примітка: на чутливість датчика впливатимуть відстань і предмети, що знаходяться між датчиком і дитиною.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО БЕЗПРОВІДНОМУ ДИНАМІКУ

- Перемикач в положенні **N**.
- Включіть Bluetooth на мобільному пристрої та шукайте ZAZU-Zoe
- натисніть підключити і грайте свої пісні.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------------|
| A Вкл/Викл | H безпроводного динаміку Вкл/Викл |
| B Звук серцебиття | I Нічник, світло яскраве |
| C Збільшити звук | J Традиційні колискові |
| D Зменшити звук | K Заспокійлива музика |
| E Звуковий датчик Вкл/Викл | L Звуки природи |
| F Індикатор зарядки | M Білий шум |
| G Мікро USB слот зарядки | |

еБудьласка, скористайтесь нашим веб-сайтом для Зазу плейлисти для обрання пісень - www.zazu-kids.nl/product/zo

Примітка: датчик плачу не працює в режимі Bluetooth. Кнопки музики вимкнені в режимі Bluetooth.

Декларацію відповідності ЄС можна отримати за адресою нижче: info@zazu-kids.com

ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ, & USA.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з кабелем.
- Світловий модуль не нагрівається.
- Цей продукт Не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення Не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разі несправності. Зверніться у сервісну службу.

- Акумулятор не може бути замінений.
- Живлення: працює від акумулятора та заряджається за допомогою USB-кабелю.
- З'єднувальний провід - це низька напруга, але з міркувань надійності її потрібно обережно поводитися.
- Для використання лише з USB-кабелем, що входить до комплекту ZAZU.
- USB-кабель не є іграшкою.
- Довгий кабель, небезпека удушення.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUALE



CARILLON

GENERALE

- Alimentazione: Funziona con una batteria ricaricabile e si ricarica tramite cavo USB.
- Zoë si spegna in automatico dopo 20 minuti.
- Il sensore del suono attiverà la melodia e/o luce usata più di recente per 20 minuti.
- Usandolo in modalità Bluetooth, le melodie pre programmate ed il sensore del suono sono disattivati.
- Quando la batteria è quasi scarica, la luce LED posta di lato lampeggerà.
- Quando la luce della batteria lampeggia, si prega di caricare Zoe immediatamente.
- Durante la carica, la luce LED sarà rossa, mentre diventerà verde quando la batteria è carica.
- Reset: In caso di problemi con Zoe, provare a riavviare il prodotto tenendo premuto il tasto On/Off per 5 secondi.
- Se Zoe non funziona ancora, lasciarlo per 3-4 ore e riprovare.

SENSORE DEL SUONI ON/OFF

- Per accendere/spegnere premere il pulsante **E** per 3 secondi.
- **ON** Una luce rossa è accesa. Se il bambino inizia a piangere, l'ultima canzone riprodotta si riavvia automaticamente. Il sensore del pianto rimarrà attivo per 12 ore.
- **OFF** La luce rossa è spenta.

Nota La sensibilità del sensore sarà influenzata dalla distanza e dagli oggetti presenti tra il sensore e il bambino.

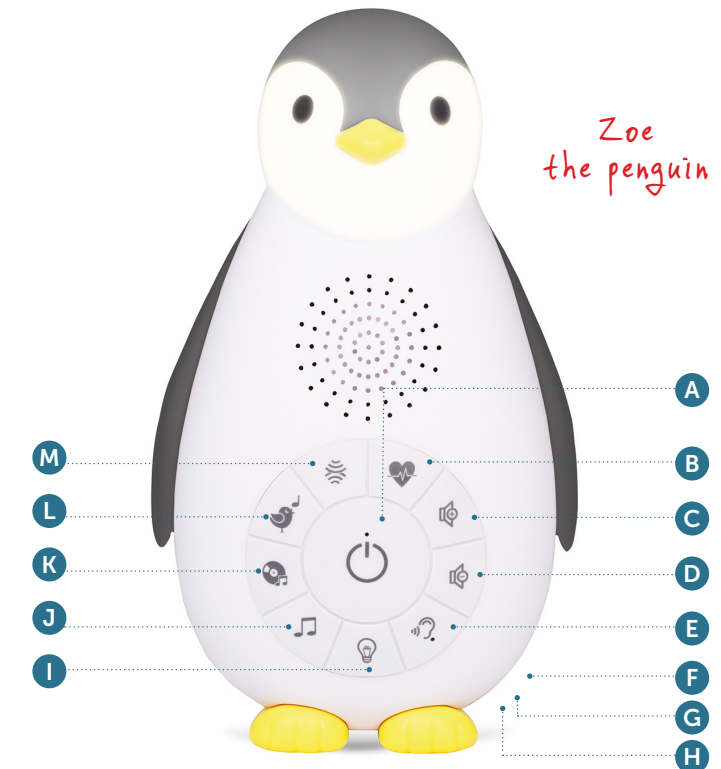
CONNESSIONE ALLE CASSE WIRELESS

- Metti l'interruttore **H** in posizione ON.
- Passa alla modalità Bluetooth sul tuo cellulare e cerca ZAZU-ZOE.
- Connetti e riproduci le tue canzoni.

Si prega di visitare il nostro sito web per le playlist Spotify Zazu: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

⚠ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, RU, CN e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i contatti.
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare. Contatta il centro assistenza.



- | | |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| A ON/OFF | H Pulsante Altoparlante ON/OFF |
| B Battito cardiaco | I Luminosità alta/bassa/OFF |
| C Volume SU | J Ninne nanne tradizionali |
| D Volume GIU | K Musica lounge |
| E Sensore suoni ON/OFF | L Suoni della natura |
| F LED Carica | M Rumore bianco |
| G Connettore micro-USB di alimentazione | |

Nota: il sensore di pianto non funziona in modalità Bluetooth.

I pulsanti Musica sono disabilitati in modalità bluetooth.

La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta al seguente indirizzo: info@zazu-kids.com

- La batteria ricaricabile non può essere sostituita.
- Alimentazione: Funziona con una batteria ricaricabile e si ricarica tramite cavo USB.
- Trattare con cura i connettori di alimentazione per mantenere l'affidabilità del prodotto nel tempo.
- Da utilizzare solo con il cavo USB fornito con il prodotto ZAZU.
- Il cavo USB non è un giocattolo.
- Pericolo di strangolamento con il cavo lungo

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



JUHEND



HELIMASIN

GENERAL

- Töötab laaditava akuga, mida laaditakse USB-kaabli abil.
- Zoe lülitub automaatselt välja 20 minuti pärast.
- Nutuandur aktiveerib viimati mängitud meloodia ja / või valguse 20 minutiks.
- Juhtmevaba kõlari kasutamisel eelprogrammeeritud lood ja helisensor ei toimi.
- Kui aku on peaaegu tühi, vilgub küljel olev LED-tuli.
- Kui akutuli vilgub, laadige Zoe otsekohe.
- Laadimisel on LED-tuli punane ja täislaaditult roheline.
- Reset: Kui teil on Zoega probleeme, proovige teda lähtestada (reset), vajutades ON / OFF nupule 5 sekundit.
- Kui Zoe ei tööta endiselt, jätke see 3-4 tunniks ootele ja proovige siis uuesti.

HELISENSOR ON/OFF

- SISSE/VÄLJA lülitamiseks vajutage nuppu **E** 3 sekundit.
- **SEES** Punane tuli põleb. Kui beebi nutma hakkab, lülitub viimati mängitud lugu uuesti tööle. Nutusensor püsib aktiivsena 12 tundi.
- **VÄLJAS** Punane tuli enam ei põle.

Märkus Sensori tundlikkust mõjutavad vahemaa ning sensori ja lapse vahele jäävad objektid.

ÜHENDAGE TRAADITA KÕLARIGA

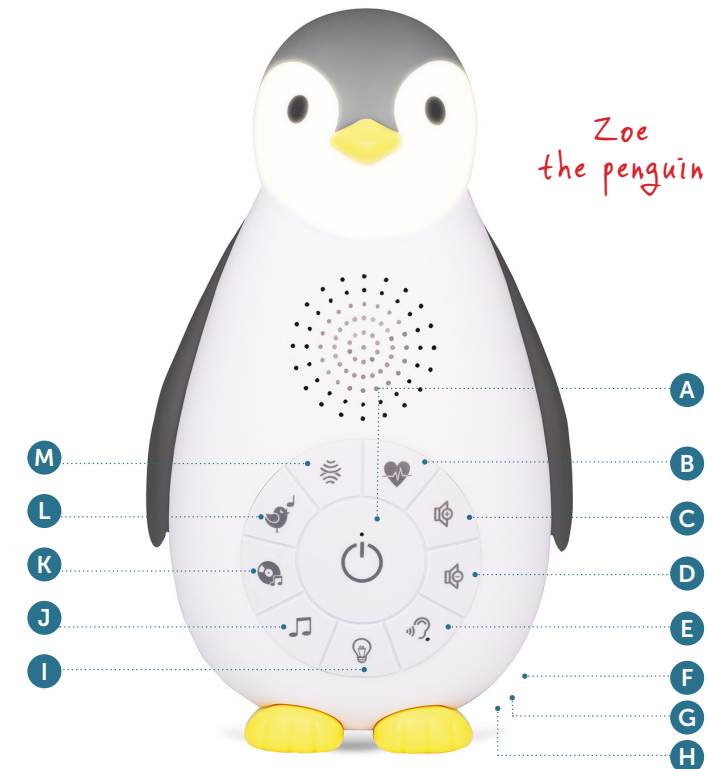
- Lülitage **H** asendisse ON.
- Lülitage oma mobiilseadmes Bluetooth sisse ja otsige ZAZU-ZOE.
- Looge ühendus ja esitage oma meloodijaid.

Valitud lugudega ZAZU Spotify esitusloendeid leiate meie veebisaidilt: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Märkus Nutuandur ei tööta Bluetoothi režiimis. Muusikanupud on Bluetoothi režiimis keelatud.

⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- Tähtis! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke pakend eemal väikestest lastest!
- Hoidke toode eemal väikestest lastest ning ärge lubage lastel mängida juhtmete.
- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.
- Laetavaid patareisid ei saa kasutada.



- A** ON / OFF nupp
- B** Südamelöökide heli
- C** Helitugevus ÜLES
- D** Helitugevus ALLA
- E** Helisensor ON / OFF
- F** Laadimise LED
- G** Micro USB laadimispesa
- H** Juhtmevaba kõlari sisse / välja lüliti
- I** Öövalgus ere / hämar / VÄLJAS
- J** Traditsioonilised häällaulud
- K** Puhketoa muusika
- L** Looduse helid
- M** Valge müra

EÜ vastavusdeklaratsiooni saate küsida järgmiselt aadressilt: info@zazu-kids.com

- Toide: Toimib taaskasutatavalt akult, laetav USB-kaabliga.
- Laetavaid patareisid võib laadida üksnes täiskasvanu järelevalve all.
- Ühendusjuhe on madalpingega, kuid ohutuse ning töökindluse tõttu tuleks käsitleda hoolega.
- Ainult ZAZU-tootega kaasa tulnud USB-kaabliga kasutamiseks.
- USB-kaabel pole mänguasi.
- Hoiatus! Hoida lastest eemal, kätkestamisohu.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ROKASGRĀMATA

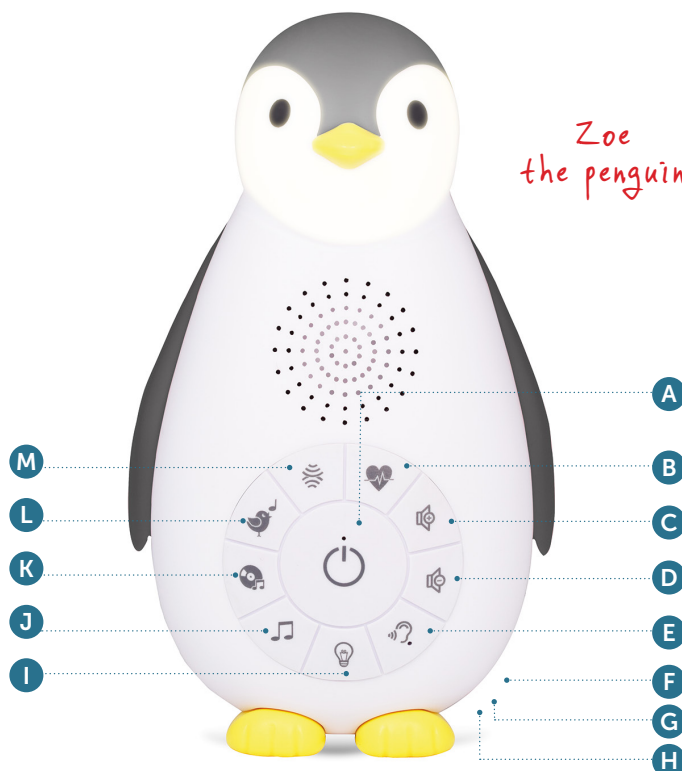


SKAŅAS MAŠĪNA

VISPĀRĪGI

- Rotaļlieta darbojas ar uzlādējamu bateriju un to var uzlādēt ar USB kabeli.
- Zoja automātiski izslēgsies pēc 20 minūtēm.
- Raudāšanas sensors aktivizēs pēdējos spēlēto dziesmu un/vai gaismu uz 20 minūtēm.
- Izmantojot bezvadu skaļruni, iepriekš ieprogramētas dziesmas un skaņas sensors ir deaktivizēti.
- Kad baterija būs gandrīz tukša, mirdzēs sātā esošā LED gaismā.
- Ja baterijas gaismā mirgo, lūdzu, nekavējoties uzlādējiet Zoju.
- Uzlādes laikā LED gaismā būs sarkana, bet, kad ierīce būs pilnībā uzlādēta, gaismā kļūs zaļa.
- Atiestatīt: Ja jums ir kādas problēmas ar Zoju, lūdzu atiestatiet to, nospiežot pogu ON/OFF uz 5 sekundēm.
- Ja Zoja joprojām nedarbojas, lūdzu, atstājiet to mierā uz 3-4 stundām un vēlāk mēģiniet vēlreiz.

Zoe
the penguin



RAUDĀŠANAS SENSORS ON/OFF

- Lai IESLĒGTU/IZSLĒGTU, piespiediet pogu **E** uz 3 sek.
- **ON** Deg sarkana gaismā. Ja mazulis sāks raudāt, tiks automātiski atskaņota pēdējā skanējusi dziesma. Raudāšanas sensors paliks aktīvs 12 stundas.
- **OFF** Sarkanā gaismā vairs nedeg.

***Piezīme** Sensora jutīgumu ietekmēs attālums un priekšmeti starp sensoru un mazuli.*

PIESLĒGTIES BEZVADU SKAĻRUNIM

- Ieslēdziet pogu **H** pozīcijā ON.
- Ieslēdziet Bluetooth mobilajā ierīcē un sameklējiet ZAZU-ZOE.
- Piespiediet pieslēgties un atskaņojiet savas dziesmas.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu mājaslapu un izvēlieties dziesmas un ZAZU Spotify dziesmu saraksta: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A ON/OFF poga | H Bezvadu skaļruņa slēdzis ON/OFF |
| B Sirdspukstu skaņa | I Naktslampa spožāk/ pieklusinātāk/OFF |
| C Skaņa SKAĻĀK | J Tradicionālās miega dziesmiņas |
| D Skaņa KLUSĀK | K Mierīga mūzika |
| E Raudāšanas sensors ON/OFF | L Dabas skaņa |
| F Uzlādes LED | M Mierīga skaņa |
| G Mikro USB uzlādes atvere | |

***Piezīme** raudāšanas sensors nedarbojas Bluetooth režīmā. Mūzikas pogas ir atspējotas Bluetooth režīmā.*

EŪ vastavusdeklarātsiooni saate küsida järgmiselt aadressilt: info@zazu-kids.com

⚠ SVARĪGI! TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lūdzu pārliecinies, ka šis produkts tiek uzglabāts maziem bērniem nepieejamā vietā un nekad neļauj bērnam ar to spēlēties.
- Nav pieejama siltā gaismā.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabājiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.
- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to. Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu

- Uzlādējamo bateriju nav iespējams nomainīt.
- Jauda: Darbojas ar uzlādējamu bateriju un lādējas ar USB kabeli.
- Uzlādējamo bateriju var lādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Tiek izmantota zemsprieguma strāva, tomēr drošības labad produkts jāizmanto uzmanīgi..
- Lai izmantotu tikai ar USB kabeli, kas iekļauts ZAZU produkta komplektā.
- USB kabelis nav rotaļlieta.
- Brīdinājums. Garais vads saistās ar nožņaugšanās risku.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



INSTRUCȚIUNI

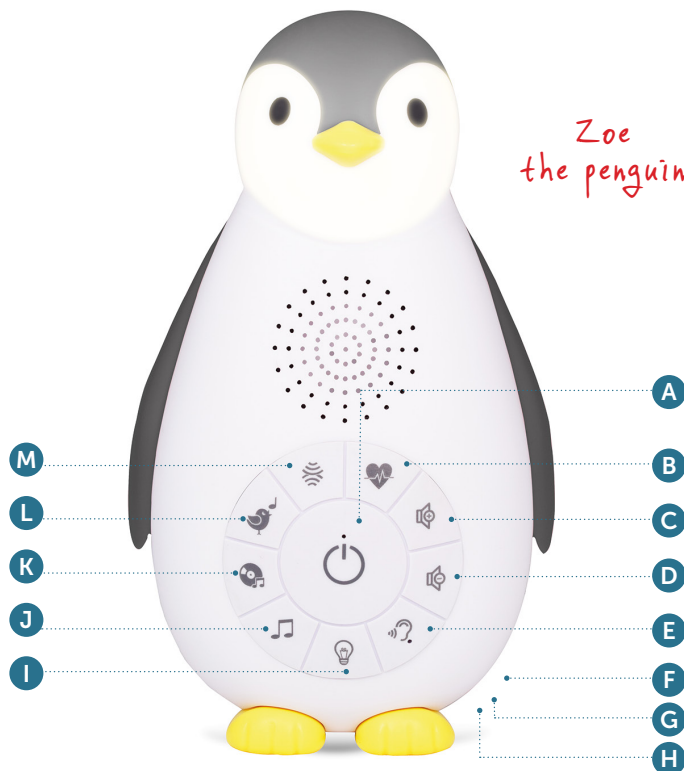
DISPOZITIV DE ZGOMOT



GENERAL

- Acționat de o baterie reîncărcabilă și încărcat cu cablu USB.
- Zoe se va opri automat după 20 de minute.
- Senzorul de plâns va activa ultima melodie redată și/sau lumina timp de 20 de minute.
- Când utilizați difuzorul wireless, melodiile pre-programate și senzorul de sunet sunt dezactivate.
- Când bateria este aproape descărcată, LED-ul din lateral va clipi.
- Când indicatorul luminos al bateriei clipește, vă rugăm să o încărcați imediat pe Zoe.
- Când se încarcă, LED-ul va fi roșu, când este complet încărcat, acesta devine verde.
- Resetare: Dacă aveți probleme cu Zoe, vă rugăm să încercați să o resetați apăsând butonul ON/OFF timp de 5 secunde.
- Dacă Zoe tot nu funcționează, vă rugăm să o lăsați timp de 3-4 ore și să încercați din nou.

Zoe
the penguin



SENZOR DE PLÂNS PORNIT/OPRIT

- Pentru a comuta PORNIT/OPRIT apăsați butonul **E** timp de 3 sec.
- **PORNIT** - O lumină roșie este aprinsă. Dacă bebelușul începe să plângă, ultima melodie redată se va reporni automat. Senzorul de plâns va rămâne activ timp de 12 ore.
- **OPRIT** - Lumina roșie nu mai este aprinsă.

Notă Sensibilitatea senzorului va fi influențată de distanță și de obiectele dintre senzor și bebeluș.

CONECTAȚI LA DIFUZORUL WIRELESS

- Comutați **H** în poziția PORNIT.
- Porniți funcția Bluetooth pe dispozitivul dumneavoastră mobil și căutați ZAZU-ZOE.
- Apăsați Conectare și redați melodiile.

Vă rugăm să consultați site-ul nostru pentru listele de redare ZAZU Spotify cu melodiile selectate: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

- | | |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| A buton PORNIT/OPRIT | I Lumină de veghe luminoasă/redușă/OPRITĂ |
| B Sunetul bătăilor inimii | J Cântece de leagăn tradiționale |
| C Creșterea volumului | K Muzică de odihnă |
| D Reducerea volumului | L Sunetul naturii |
| E Senzor de plâns PORNIT/OPRIT | M Zgomot de fundal |
| F LED de încărcare | |
| G Slot de încărcare Micro USB | |
| H Comutator PORNIT/OPRIT al difuzorului wireless | |

Notă Senzorul de plâns nu funcționează în modul bluetooth. Butoanele Muzică sunt dezactivate în modul bluetooth.

Declarația de conformitate CE poate fi solicitată la adresa de mai jos: info@zazu-kids.com

⚠ IMPORTANT! INFORMATII TEHNICE

- IMPORTANT! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, RU, CN, USA SI CA
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folositi o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.

- Bateria reincarcabila nu poate fi inlocuita.
- Alimentare: Acționat de o baterie reîncărcabilă și încărcat cu cablu USB.
- Acționată de o baterie reîncărcabilă și încărcată prin cablu USB.
- Cablul de conectare este de joasă tensiune, dar din motive de fiabilitate trebuie tratat cu atenție.
- Pentru utilizare numai cu cablul USB livrat împreună cu produsul ZAZU.
- Cablul USB nu este o jucărie.
- Avertizare. Pericol de strangulare din cauza cablului lung.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ИНСТРУКЦИИ

УСТРОЙСТВО ЗА ЗВУК



ОБЩО

- Работи със зареждаща се батерия и се зарежда с USB кабел.
- Зоуи ще се изключи автоматично след 20 минути.
- Сензорът за плач ще активира последната изсвирена песен и/или светлина за 20 минути.
- Когато използвате безжичен високоговорител, предварително програмираните песни и звуковият сензор са деактивирани.
- Когато батерията е почти празна, LED светлината отстрани ще премигне. Когато светлината за батерията мига, моля заредете Зоуи веднага.
- При зареждане LED светлината ще бъде червена, когато се зареди напълно, ще светне в зелено.
- Нулиране: Ако имате проблеми със Зоуи, моля, опитайте се да го нулирате като натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ. За 5 секунди.
- Ако Зоуи все още не работи, моля оставете го за 3-4 часа и опитайте отново.

ВКЛ./ИЗКЛ. НА СЕНЗОРА ЗА ПЛАЧЕ

- За ВКЛ./ИЗКЛ. натиснете бутона **Е** за 3 секунди
- ВКЛ. Свети червена лампичка. Ако бебето ви започне да плаче, последната изсвирена мелодия автоматично ще започне отново. Сензорът за плаче ще остане активен за 12 часа.
- ИЗКЛ. Червената светлина вече не свети.

Бележка: чувствителността на сензора ще бъде повлияна от разстоянието и обектите между сензора и бебето.

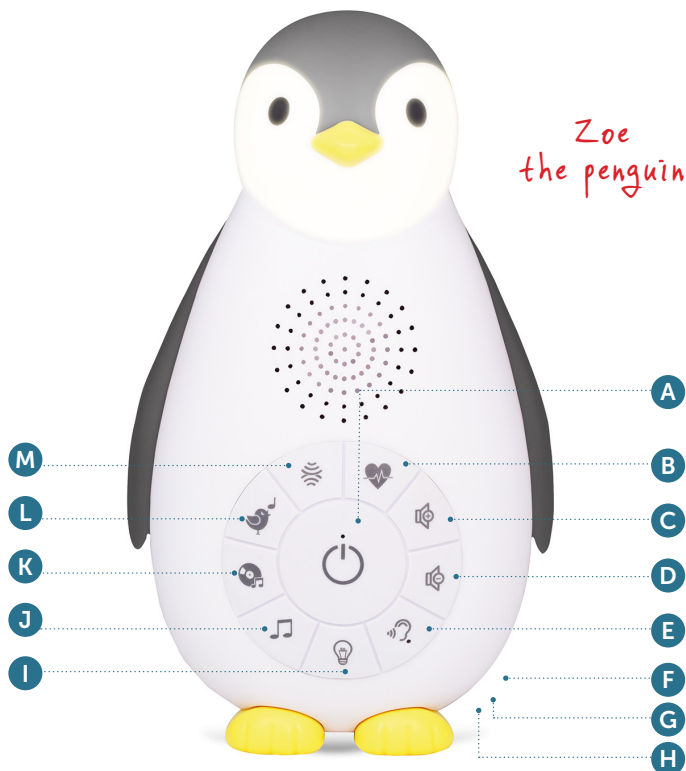
Свържете безжичната колонка

- Включете **Н** до позиция ВКЛ.
- Включете блутута на вашето мобилно устройство и потърсете ZAZU-ZOE.
- Натиснете Свързване и пуснете песните си.

Моля, посетете нашия уебсайт за ZAZU Spotify плейлисти с избрани песни: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца и никога не позволявайте децата да играят със свързващия проводник.
- Тази светлина не се нагрива.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив.
- Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел



Zoe
the penguin

- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. | I Нощна лампа ярка светлина/мека светлина/ИЗКЛ. |
| B Звук сърцебиене | J Традиционни бебешки песнички |
| C Звук НАГОРЕ | K Успокояваща музика |
| D Звук НАДОЛУ | L Природен звук |
| E Сензор за плач ВКЛ./ИЗКЛ. | M Бял шум |
| F LED за зареждане | |
| G Слон за микро USB зареждане | |
| H Бутон за безжична колона ВКЛ./ИЗКЛ. | |

Забележка: Сензорът за плач не работи в bluetooth режим. Бутоните за музика са деактивирани в режим на Bluetooth.

Декларацията на ЕО за съответствие може да бъде поискана от следния адрес: info@zazu-kids.com

- Зареждащите се батерии не могат да бъдат заместени.
 - Мощност: Работи със зареждаща се батерия и се зарежда с USB кабел.
 - Зареждащата се батерия може да се зарежда само под надзор на възрастен.
 - Свързващият проводник е само с ниско напрежение, но от съображения за надеждност трябва да се третира внимателно.
 - Да се използва само с USB кабел, която се предлага със ZAZU продукта.
 - USB кабелът не е играчка.
 - Предупреждение. Дълъг кабел Опасност от задушаване.
- Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ИНСТРУКЦИЯ

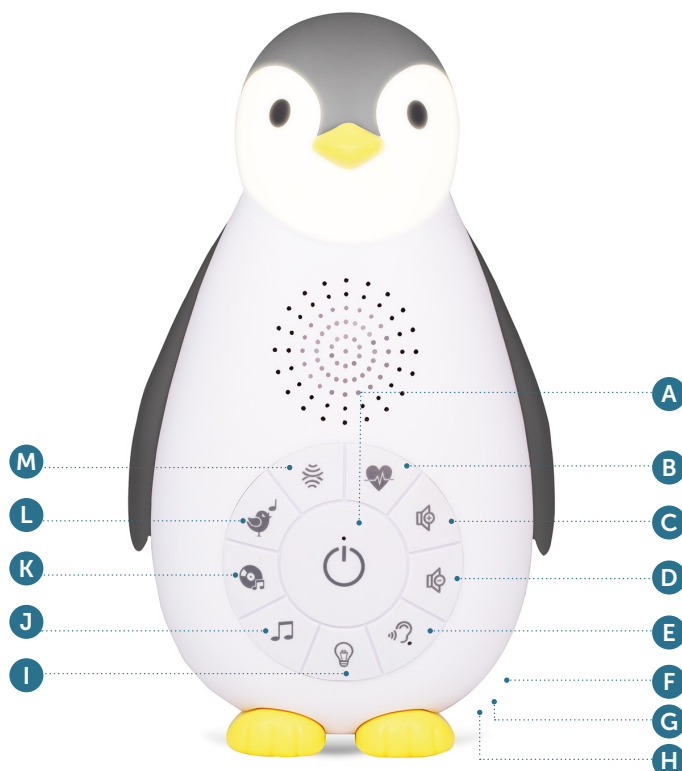
МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКАТУЛКА



Пингвин Зои

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Встроенный аккумулятор заряжается с помощью кабеля USB.
- Автоматически отключается через 20 минут.
- Звуковой датчик активирует последнюю воспроизведённую песню и/или свет в течение 20 минут
- При использовании беспроводного динамика, предварительно запрограммированный режим песенок и датчик звука отключены.
- Когда батарея почти разряжена, светодиодный индикатор на боковой панели начнёт мигать.
- При зарядке светодиодный индикатор будет гореть красным светом. Когда батарея будет полностью заряжена, он станет зелёным.
- Сброс: если у вас возникли проблемы с Зои, попробуйте сбросить настройки, удерживая нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ в течение 5 секунд.
- Если Зои все еще не работает, оставьте ее на 3-4 часа и попробуйте еще раз.



ДАТЧИК ПЛАЧА ВКЛ./ВЫКЛ

- Чтобы включить или выключить датчик, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Е** в течение 3 секунд.
- ВКЛ - Горит красный свет. Если ваш ребенок начнет плакать, автоматически включится последняя сыгранная песня. Датчик будет активен в течение 12 часов.
- ВЫКЛ - красный свет выключен.

Римечание. Датчик плача не работает в режиме Bluetooth. Кнопки музыки отключены в режиме Bluetooth

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К БЕСПРОВОДНОМУ ДИНАМИКУ

- Нажмите на кнопку включения динамика **Н**.
- Включите Bluetooth на мобильном устройстве и найдите устройство ZAZU-ZOE.
- Нажмите «Подключить» и воспроизводите ваши песни.

- | | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| A ВКЛ./ВЫКЛ. | I Ночник яркий свет/мягкий свет/ВЫКЛ |
| B Звук сердцебиения | J Колыбельные |
| C Увеличение громкости | K Спокойная музыка |
| D Уменьшение громкости | L Звуки природы |
| E ВКЛ./ВЫКЛ. датчика звука | M Белый шум |
| F Индикатор уровня заряда | |
| G Micro USB порт | |
| H ВКЛ./ВЫКЛ. беспроводного динамика | |

Посетите наш сайт и познакомьтесь с уже выбранными для вас песенками: www.zazu-kids.ru/product/zoe/

Примечание. Датчик плача не работает в режиме Bluetooth. Кнопки музыки отключены в режиме Bluetooth.

Декларацию соответствия ЕС можно запросить у адрес ниже: info@zazu-kids.com

⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Сохраняйте для дальнейшего использования!
- Продукция ZAZU соответствует требованиям законодательства РФ, ЕС, Канады, Австралии, Новой Зеландии и США.
- Убедитесь, что упаковка находится в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что устройство находится в недоступном для маленьких детей месте, никогда не позволяйте ребёнку играть с блоком питания, соединительным кабелем или батарейками.
- Источник света не нагревается.
- Данное устройство предназначено для использования в помещении и не является водонепроницаемым. Пожалуйста, сохраняйте его сухим.
- Чтобы очистить устройство не погружайте его в воду, а протрите влажной салфеткой.
- Не пытайтесь разобрать устройство, если оно перестало работать, обратитесь в службу технической поддержки.

- Аккумуляторную батарею нельзя заменить.
- Питание: Работает от аккумуляторная батарея аккумуляторной батареи и заряжается при помощи кабеля USB.
- Соединительный провод находится под низким напряжением, но по соображениям безопасности с ним следует обращаться аккуратно.
- Для использования только с USB-кабелем, который идёт в комплекте с продукцией ZAZU
- Кабель USB - это не игрушка.
- Внимание. Длинный кабель может стать причиной удущья.

Наша заботливая служба поддержки (для вопросов, замечаний и идей): 8 (800) 707-25-64 / service@babyoptgroup.ru

Разработано с умом в Нидерландах:
ZAZU BV Postbus 299 3740 AG Baarn
The Netherlands

